

# Une maison de l'horreur à Morhange

> En page 2

SRB

# Le journal de Sarrebourg et du Saulnois

LE RÉPUBLICAIN LORRAIN

Mercredi 26 Octobre 2016

www.republicain-lorrain.fr



# Des Templiers réunis à Vallerange

Une réunion un peu singulière vient de tenir en l'église de Vallerange où des Templiers se sont rassemblés.  
Ces héritiers de l'Ordre du Temple forment désormais un groupe qui cultive des idéaux de fraternité, d'amour et de tolérance au sein d'une structure bien organisée.

> En page 8

PAYS DE SARREBOURG

# Ovins, lapins et volailles à la fête ce week-end



Les salons avicoles connaissent le succès auprès du grand public, qui aime se laisser surprendre par le gabarit de certaines bêtes.

Photo d'archives RL

Des expositions avicoles à Mittersheim, Sarrebourg et Phalsbourg ou encore la présence d'un pôle ovin au salon Agrimax à Metz : les élevages du Pays de Sarrebourg seront très sollicités ce week-end. Samedi et dimanche, lapins, volailles, canards et autres moutons s'exposeront et participeront à des championnats. Ces manifestations seront également l'occasion de discuter avec les éleveurs et d'admirer certaines espèces très rares.

> En page 2

PHALSBOURG

# Les parents d'élèves, un soutien important



Les parents ont soutenu le projet numérique développé par la direction de Saint-Antoine. Photo RL

L'Association des parents d'élèves de l'enseignement libre est un point fort de l'établissement Saint-Antoine à Phalsbourg. Elle permet de nombreux financements.

Elle a notamment participé à l'achat d'écrans numériques interactifs à hauteur de 10 126 €.

> En page 4

SARREBOURG

# Quatre heures de Ska non-stop à la salle des fêtes



Le groupe messin Skaferlatine sera sur la scène avec ses nouveaux titres. Photo DR

Depuis dix ans, l'association Expression libre organise une grande soirée musicale en fin d'année. Pour l'édition 2016, carte blanche a été donnée à Michaël Bruselier afin de faire bouger les Sarrebourgeois. Le 10 novembre, c'est avec des airs de Ska, musique populaire issue de la Jamaïque, que le jeune homme compte faire vibrer les murs de la salle des fêtes de Sarrebourg. Trois groupes se succéderont sur scène, durant quatre heures.

> En page 3

TOUTE L'ACTUALITÉ LOCALE, RÉGIONALE, NATIONALE  
EN CONTINU PARTOUT AVEC VOUS

Available on the  
App Store



ANDROID APP ON  
Google play



Windows Phone  
Put people first.



TÉLÉCHARGEZ GRATUITEMENT L'APPLICATION MOBILE ET TABLETTE  
DIRECTEMENT À L'AIDE DU FLASHCODE



LISEZ VOTRE JOURNAL  
AU FORMAT PDF

RECEVEZ GRATUITEMENT  
L'ESSENTIEL DE L'ACTUALITÉ  
GRÂCE À NOS  
ALERTE INFO

www.republicain-lorrain.fr

Le Républicain  
Lorrain

770820000

## SPECTACLE

### Royal Palace : toujours plus Flamboyant

Flamboyant. C'est le titre du nouveau spectacle créé par le Royal Palace, lancé hier soir à Kirrwiller, près de La Petite-Pierre. Pour cette nouvelle saison, le music-hall alsacien, l'un des plus renommés de France, a conçu un show moderne et haut en couleur, variant avec efficacité entre le music-hall, la comédie musicale et les numéros de cirque. Une bande-son endiablée, des chorégraphies de haut vol, les superbes danseuses et danseurs, des mannequins magnifiques, et des artistes virtuoses emmènent le spectateur sans une seconde d'ennui à la recherche des cinq cristaux légendaires. Au cœur de l'aventure, le chanteur Jérémie Amelin, finaliste de la Star Academy, multiplie les tours de chant avec brio.

Les équipes de Pierre Meyer ont su dépoussiérer le genre pour le rendre toujours actuel et encore plus flamboyant que jamais. Le magnifique et baroque Lounge Club, qui connaît sa première année complète d'utilisation, permet de finir la soirée en beauté.

Site internet : [www.royal-palace.com](http://www.royal-palace.com)



Le chanteur Jérémie Amelin, finaliste de la Star Academy 2005, investit la scène du Royal Palace cette année. Photo RL

## en proche alsace

## LOISIRS

### Randonnée familiale et soupe aux pois

La soupe aux pois est une institution au Club vosgien de Sarrebourg-Abreschviller. Dimanche 6 novembre, les marcheurs ont rendez-vous à 9 h à Sarrebourg, allée des Aulnes ou à 9 h 30, à Abreschviller, place des Passeurs (derrière la caserne des pompiers) pour une randonnée familiale de 3 h. Cette année, le Club vosgien a préparé un itinéraire du côté de Saint-Quirin, avec des étapes à Vasperviller, un arrêt à la chapelle Sainte-Claire, la roche des Bœufs et Lettenbach. Après trois quarts d'heure de balade, une petite équipe du CV attendra les marcheurs pour un en-cas. Le retour est prévu vers 13 h. La randonnée se clôture par la soupe aux pois servie à la salle des fêtes, avec saucisse, fromage et dessert. Les plus gourmands ne sont pas obligés de marcher pour profiter de ce repas convivial qui voit se réunir entre 180 et 200 convives.

Tarif : 15 €. Renseignements et inscriptions : office de tourisme de Sarrebourg : tél. 03 87 03 11 82.

## dimanche 6 novembre



La sortie soupe aux pois du Club vosgien Sarrebourg-Abreschviller réunit entre 180 et 200 convives. Photo Laurent MAMI

### Voiture incendiée : appel à témoin

Lundi, rue du Clos-du-Stade à Sarrebourg, peu avant 16 h 30, deux individus ont incendié une Renault stationnée sur un parking public. Un second véhicule garé à côté avait également pris feu.

Les deux individus encapuchonnés sont repartis à bord d'une Mégane grise. La police lance un appel à témoin à quiconque aurait vu un numéro, même partiel, de la plaque d'immatriculation de cette voiture.

Brigade de sûreté urbaine au commissariat de Sarrebourg : tél. 03 87 03 21 63.

## AGRICULTURE

## samedi et dimanche au gymnase du lac vert

# 80 éleveurs comme des coqs en pâte à Mittersheim

À poils ou à plumes, plus de 700 animaux se laisseront admirer ce week-end à Mittersheim. Le club avicole organise la 9<sup>e</sup> édition de son exposition. Cette année, deux lapins béliers nains, très rares, viendront de Belgique.

À ce niveau-là, ce n'est plus une passion. C'est de la folie ! », sourit Serge Coffe. Comme le président du club avicole, ils seront près de 80 éleveurs à être comme des coqs en pâte à Mittersheim, au milieu de leurs lapins, poules et autres bêtes.

Qu'ils soient à poils ou à plumes, les animaux seront à la fête ces samedi et dimanche à l'occasion de la nouvelle exposition avicole de Mittersheim. Passionnés et grand public sont attendus en nombre, comme tous les ans, pour admirer les plus beaux spécimens... mais aussi les plus rares !



L'année prochaine, les membres de l'association fêteront les dix ans de l'exposition... avec un programme particulier déjà en cours de réflexion.

Photo d'archives RL

### Bienvenue aux premiers lapins béliers

Durant ces deux jours, lapins, volailles, canards et autres oies remplaceront les habituels sportifs qui fréquentent habituellement le gymnase du Lac Vert dans cette commune de Moselle Sud. Les organisateurs ont déjà prévu : il y aura du monde entre ces murs ! « Nous sommes une des plus grosses expositions de l'est de la France », se félicite Serge Coffe. Par ces mots, il faut comprendre que cette manifestation est l'une des plus importantes tant sur le nombre que sur la qualité présentée.

Près de 80 éleveurs, de sept départements différents et aussi de Belgique, feront le déplacement avec leurs compagnons. « Plus de 700 animaux sont attendus. »

Dans les allées de la manifestation, le public se laissera attirer par des pigeons, des faisans, des canards, des dindons... « Par exemple, nous aurons la présence de plus d'une centaine de lapins, poursuit le président. Nous présentons également des espèces rares. » Pour la première fois, et c'est la principale nouveauté de cette année, deux lapins béliers nains angora seront dévoilés aux visiteurs de Mittersheim. « Ils sont très exceptionnels et ont été obtenus par croisement.

Il y aura aussi la venue d'un lapin barbillé, présenté par une championne européenne belge. »

### Accueil dans une forêt automnale

Certains animaux se seront fait faire une beauté spéciale pour l'occasion. De multiples épreuves pour le championnat interrégional seront organisées durant ces deux jours de salon. « Les ongles doivent être coupés, les poils et

plumes lavés et huilés, les crêtes mises en place... Chaque participant est scruté par huit juges internationaux dans les moindres détails. »

D'année en année, cette manifestation attire un public toujours plus nombreux. « Les animaux géants, qui peuvent peser jusqu'à 8 kg, sont impressionnants. » La décoration, conçue par la vingtaine de bénévoles, plonge petits et grands au cœur d'une forêt automnale. « Nous mettrons des branches, des feuilles, des

fleurs, des potirons... Lorsque l'on entre dans le gymnase, on a l'impression d'être dans la nature. Nous sommes aussi reconnus pour ce travail ! »

G. T.

Exposition avicole à Mittersheim, au gymnase du Lac Vert, samedi (de 9 h à 20 h) et dimanche (de 9 h à 18 h). Entrée : 3 € (gratuit pour les moins de 16 ans). Restauration sur place.

## salon agrimax du 27 au 29 octobre à metz

# L'élevage ovin sous les feux des projecteurs

Entre les démonstrations, la vente aux enchères de 220 béliers, la dégustation d'émincé d'agneau ou encore le travail de la laine, le pôle ovin sera l'un des temps forts du salon Agrimax de cette fin de semaine à Metz.

Le président du syndicat ovin départemental, Stéphane Ermann, de Réchicourt-le-Château, et son équipe, mettent une dernière main aux préparatifs du salon Agrimax qui battra son plein pour la 5<sup>e</sup> fois au Centre foires et congrès de Metz métropole, du jeudi 27 au samedi 29 octobre inclus. Dans leur répertoire (le pôle ovin), ils sortiront encore le grand jeu pour le plaisir de montrer au public ce que la filière a de meilleur.

« On est rodé à l'exercice. Les organismes professionnels et de sélection nous encadreront pendant ces trois jours marqués par quelque temps forts. » indique Stéphane Ermann. Il compte beaucoup sur les échanges entre les éleveurs et le public, gage de pérennité d'un rendez-vous fleurant bon le terroir.

• **BÉLIERS AUX ENCHÈRES.** — Samedi de 9 h 30 à 15 h, la traditionnelle vente aux enchères de béliers de reproduction, attirera la foule. Ils seront 220, ambassadeurs de neuf races, à faire de l'œil aux acheteurs dont une trentaine de spécialistes allemands.

• **DÉMONSTRATIONS.** — Que ce soit les chiens de trou-



La mobilisation des éleveurs ovins du département sera encore spectaculaire pendant ces trois jours de fête qui seront aussi une belle partie de campagne. Photo d'archives Anthony PICORÉ

peaux (vendredi et samedi), la tonte (les trois jours aux heures d'affluence) ou le travail de la laine, les visiteurs adorent et en redemandent. C'est aussi des occasions pour les enfants de voir des brebis suivies de près.

À noter que plusieurs expositions de matériel (salle de tonte, couloir de contention, cage de retournement, bascule, etc.)

• **OVINPIADES.** — À cette occasion, une quarantaine

d'élèves de lycées agricoles lorrains feront des animations en continu sous la forme d'ateliers libres. Ils participeront aussi à un concours ludique d'initiation aux Ovinpiades (concours du meilleur berger) sur le ring

ovin jeudi de 13 h 30 à 16 h 30.

• **DÉGUSTATION.** — Pendant les trois jours du salon, les éleveurs proposeront à la dégustation de l'agneau cuisiné en émincé.

• **LOUP.** — « Contrairement à la Meurthe-et-Moselle, le loup a laissé les bergeries de Moselle tranquilles depuis le début de l'année », indique Stéphane Ermann.

Il profitera du salon pour remettre une couche sur la pré-dation, histoire de fédérer tous les éleveurs autour de ce problème. Il tient beaucoup à l'image de l'agneau élevé au biberon : « J'aime communiquer sur l'image du petit mouton, orphelin du loup qu'il faut nourrir à la tétine. »

• **GENÉTIQUE.** — Dans le cadre du programme national de reconquête ovine Inn'ovin, une journée technique sur le thème "la génétique, facteur important du revenu ovine" sera organisée vendredi matin.

Salon Agrimax, de jeudi 27 à samedi 29 octobre à Metz. Renseignements sur [www.metz-expo.com](http://www.metz-expo.com)

## CINÉMAS



Miss Peregrine et les enfants particuliers. Photo DR.

À Sarrebourg  
**Doctor Strange (3D et 2D).** — À 13 h 45 (2D), à 16 h 30 (3D) et à 19 h 45 (2D).  
**La fille du train.** — À 13 h 45 et 19 h 45.  
**Tamara.** — À 13 h 45 et 16 h.  
**Les Trolls.** — À 14 h et 16 h (à partir de 6 ans).  
**Cigognes et compagnie.** — À 14 h (à partir de 3 ans).  
**Brice 3.** — À 16 h et 20 h.  
**L'Odyssee.** — À 18 h.  
**Miss Peregrine et les enfants particuliers.** — À 16 h 30 (avertissement sur certaines scènes).  
**Radin !.** — À 18 h.  
**Bridget Jones Baby.** — À 20 h 30.  
**Jack Reacher : never go back.** — À 20 h 15 (avertissement sur certaines scènes).  
**Juste la fin du monde.** — À 18 h 15.  
 Renseignements : CinéSar, 18 rue Division-Leclerc, 57400 Sarrebourg, tél. 03 87 07 07 61 ([www.cinesar-sarrebourg.fr](http://www.cinesar-sarrebourg.fr))

À Dieuze  
**Ben-Hur.** — À 15 h.  
**Renseignements : Ciné Salines La Délivrance,** tél. 03 87 86 06 07.

À Phalsbourg  
**Kubo et l'armure magique.** — À 14 h 30 (à partir de 6 ans).  
**Chouf.** — À 20 h 30.  
 Renseignements : Ciné Phalsbourg à la salle des fêtes, tél. 03 87 24 42 42.

## RLSERVICES

**Votre journal**  
 Pour toutes questions relatives à votre abonnement ainsi qu'au portage...  
 E-mail : [rlclients@republicain-lorrain.fr](mailto:rlclients@republicain-lorrain.fr) (tél. 0809 100 399. Service gratuit + prix appel).

**Agence de Sarrebourg**  
**Rédaction :** 54 Grand'rue, 57400 Sarrebourg, tél. 03 87 03 05 50 (fax 03 87 03 05 55).  
 E-mail : [rlsarrebourg@republicain-lorrain.fr](mailto:rlsarrebourg@republicain-lorrain.fr)  
**Photo :** [rlphoto@republicain-lorrain.fr](mailto:rlphoto@republicain-lorrain.fr)  
**RL-Voyages :** guichets ouverts de 8 h 45 à 12 h et de 14 h à 18 h, tél. 03 87 03 05 40 (fax 03 87 03 05 59).  
**Publicité :** tél. 03 87 03 05 50 (fax 03 87 03 05 43). E-mail : [philippe.pernon@republicain-lorrain.fr](mailto:philippe.pernon@republicain-lorrain.fr)  
**Pour Sortir :** inscriptions sur [www.republicain-lorrain.fr/loisirs/organisations](http://www.republicain-lorrain.fr/loisirs/organisations)

**Agence de Château-Salins**  
**Rédaction et publicité :** 3 rue Clemenceau, 57170 Château-Salins, tél. 03 87 05 21 61, (fax 03 87 05 28 74).  
 E-mail : [rlchateausalins@republicain-lorrain.fr](mailto:rlchateausalins@republicain-lorrain.fr)  
 Bureau ouvert au public de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 15 à 17 h.

## LE BLASON DU JOUR

### Vibersviller

"D'azur à la fasce d'argent, une tour d'or brochant sur le tout". Ce sont les armes de Féningrange qui rappellent l'ancienne seigneurie et sur lesquelles on a ajouté une tour, symbole de sainte Barbe, patronne de la paroisse.



DR

## NÉCROLOGIE

### Mme Rose Montiel

**SARREBOURG.** — Nous apprenons le décès de Mme Rose Montiel, survenu lundi 24 octobre à Sarrebourg. Née Sprich le 25 novembre 1938 à Sarrebourg, elle avait épousé le 5 juillet 1963 à Sarrebourg, M. Michel Montiel.



Elle était mère de six enfants prénommés Martine, Cathy, Isabelle, Eric, Hervé et Fabienne. Mme Montiel avait eu la joie et la fierté de compter huit petits-enfants et trois arrière-petits-enfants. Très proche de sa famille, Mme Montiel était une personne qui a tout donné pour les siens.

Elle était très attachée à son frère, Guy, qu'elle a élevé et qu'elle a eu la profonde douleur de perdre il y a 6 ans.

Les obsèques auront lieu samedi 29 octobre à 14 h 30 au Temple de Sarrebourg. Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

Nos condoléances à la famille.

### M. Hocine Chennit

**SARREBOURG.** — Nous apprenons le décès de M. Hocine Chennit, survenu dimanche 23 octobre à Sarrebourg à l'âge de 49 ans. Né le 27 mars 1967 à Hombourg-Haut, il était menuisier-charpentier et adorait la nature et ses deux chats.

Il était très proche de Mickaël, Angélique, Gwenaëlle, Yann et Xavier, les enfants de sa compagne Catherine. Il laisse dans la peine sa compagne, ses frères et sœurs, ainsi que toute sa famille et ses amis.

La cérémonie religieuse aura lieu jeudi 27 octobre à 14 h 15 en l'église de Sarrebourg, suivie de l'inhumation au cimetière communal.

Nos condoléances à la famille.

### Mme Clémence Henrion

**SARREBOURG.** — Nous apprenons le décès Mme Clémence Henrion, survenu dans sa 97<sup>e</sup> année. Elle a créé la pharmacie de Dabo en 1953. En 1971, elle a repris la pharmacie Lagrange de Lorquin jusqu'à son départ à la retraite à Metz. Elle a passé les dix dernières années à Sarrebourg. Elle laisse dans la peine sa sœur, son frère, ses nièces et neveux ainsi que toute sa famille et ses amis.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité familiale.

Nos condoléances à la famille.

## URGENCES

**Pharmacie de garde**  
Appeler Résogardes au 3237, 24/24 h.

**Médecin de garde**  
Appeler Médigardes, tél. 0820 33 20 20, de 20 h à 8 h.

**Urgences médicales SMUR** : tél. 15.

**Police**  
2, rue Robert-Schuman (tél. 03 87 03 21 63).  
Police secours : 17.

**Gendarmerie**  
Rue du Lieutenant-Bildstein (tél. 03 87 03 10 72).

**Sapeurs-pompiers**  
Composez le 18.

## Aujourd'hui

### Expositions

**Sculptures et peintures** : à l'initiative de la galerie de Saint-Quirin, Marie-Thérèse Boyrié, les sculptures de bronze réalisées par l'artiste Jivko et les créations du peintre sarrois Jürgen Ecker sont à découvrir jusqu'au 31 octobre dans le hall d'exposition du Republicain Lorrain, Grand rue jusqu'au lundi 31 octobre. Tél. 03 87 08 61 52.

### Loisirs

**Archives municipales** : de 14 h à 18 h, 13 rue de la Paix (tél. 03 87 03 68 75).

**Bibliothèque** : de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h, 13 rue de la Paix (tél. 03 87 03 28 52).

**Musée** : de 10 h à 18 h, rue de la Paix (tél. 03 87 08 08 68).

**Office du tourisme** : de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h, place des Cordeliers (tél. 03 87 03 11 82).

**Chapelle des Cordeliers** (vitraux et parcours de Marc Chagall) : de 10 h à 18 h, place des Cordeliers (tél. 03 87 08 08 68).

**Piscine** : bassin sportif de 9 h à 13 h 45 et de 16 h à 19 h ; bassin ludique de 9 h à 12 h et de 14 h à 19 h, chemin

d'Imling (tél. 03 87 23 82 61).

### Festival de théâtre

**Le Musée de Mélodie** : spectacle de la Compagnie En musique proposé dans le cadre du Festival Sarrebourg en scène. À 10 h 30 et à 15 h. Espace Le Lorrain. 4 €. Tél. 06 83 19 31 98.

### Stages

**Approfondissement BAF** : proposé par le centre socio-culturel et l'UFCV. 2 thématiques au choix : Petite enfance et Jeux et grandes animations. Pour les inscriptions : www.bafa.ufcv.fr. De 9 h à 18 h au centre socioculturel (365 €). Tél. 03 87 23 67 94.

**Stage de théâtre** : proposé par le centre socioculturel et ouvert aux 11/17 ans. Les jeunes choisissent une pièce ou un sketch et ils l'adaptent en fonction de leurs envies. Au-delà du jeu d'acteur, c'est le travail collectif et l'imagination des jeunes qui est mis en avant durant ce stage. De 9 h 30 à 17 h au centre socioculturel jusqu'au 28 octobre (90 €). Tél. 03 87 23 67 94.

## Demain

### Festival de théâtre

**Julien en route vers l'Olympia version 6.0** : c'est déjà la 6<sup>e</sup> version de son spectacle. Après avoir joué plus de 600 fois en presque 6 ans, Julien revient à Sarrebourg avec son nouveau spectacle. Un subtil

mélange de ses grands classiques et de nouveaux sketches. Et comme d'habitude, il présentera les particularités mosellanes avec finesse. À 20 h 30 à l'Espace Le Lorrain (6 €, 4 € pour les demandeurs d'emploi et les jeunes). Tél. 06 83 19 31 98.

## CULTURE

le 10 novembre à la salle des fêtes

## ALLÔ 18

# Expressives musicales : le Ska, fièvre du jeudi soir

L'association Expression libre organise l'édition 2016 de ses Expressives musicales le 10 novembre, à la salle des fêtes. L'ambiance de la soirée sera placée sous le rythme du Ska, musique populaire originaire de Jamaïque.

**C'**est la grosse soirée de l'association ! », lance Michaël Bruselier. Depuis dix ans, l'association sarrebourgeoise Expression libre organise un grand concert pour faire bouger la ville et ses habitants. Désormais, ce rendez-vous annuel qui brasse de nombreux visiteurs porte un nom. Les Expressives musicales.

L'association ne comptait pas clôturer l'année 2016 sans organiser cet événement tant attendu. Il se déroulera jeudi 10 novembre, à la salle des fêtes de Sarrebourg, place du Marché. Avec un mot d'ordre : ambiance garantie !

### Édition festive au programme

Cette soirée n'a plus besoin de faire ses preuves. « Nous avons déjà eu de belles têtes d'affiches », précise Michaël Bruselier. Soldat Louis ou encore Pierpoljak ont assuré les festivités il y a quelques années. « L'année dernière, nous avons eu la visite du groupe L.E.J., connu pour ses reprises de titres connus. Mais pour cette édition, nous manquons un peu d'idées », confesse le jeune homme, qui a monté le projet de A à Z. « On m'a donné carte blanche. » Il n'en a pas fallu plus à ce musicien pour trouver une

inspiration. En 2016, le concert des Expressives musicales sera celui du Ska. « C'est une musique très festive. Un style de rock cuivré. » Cette tendance populaire jamaïcaine a vu le jour dans les années 1950-1960. De grands noms se sont essayés à cette mode, dont Bob Marley et son groupe The Wailers.

### Quatre heures de musique non-stop

« Ce que l'on veut, c'est que le public s'amuse et passe du bon temps. » Pour y parvenir, Michaël Bruselier et l'équipe d'Expression libre ont concocté une belle programmation. Le concert s'articulera autour de trois groupes, invités à se produire sur la scène de la salle des fêtes. L'organisation a fait appel à des artistes locaux. « Notre tête d'affiche sera le groupe Skaferlatine, de Metz. Cette formation, qui date des années 1990, s'est séparée avant de revenir dernièrement. » Un nouvel album vient de sortir, seize ans après le dernier opus. « Ce sera l'occasion pour eux de le présenter avant de partir en tournée dès le lendemain. » Deux autres groupes, Les Capsules - composés de cinq musiciens de Sarrebourg, Phalsbourg et Strasbourg - et



Michaël Bruselier est à l'origine de la programmation. Pour les amateurs de Ska sarrebourgeois, il est aussi l'un des membres des Capsules, présents sur scène le 10 novembre. Photo Laurent MAMI

le Moussaska de Meurthe-et-Moselle, assureront également l'ambiance. Les premières notes seront jouées à partir de 20 h 30 et prendront fin peu après minuit. « Ce que nous proposons, c'est une

belle fête sans prise de tête, se réjouit Michaël Bruselier. Nous espérons dévoiler ou faire redécouvrir cette musique aux Sarrebourgeois. »

**Les Expressives musicales, jeudi 10 novembre, à la salle des fêtes de Sarrebourg. Ouverture des portes à 20 h. Tarif : 8 €.**

G. T.

## ANIMATION

# Le festival de théâtre se poursuit encore cette semaine

Le festival Sarrebourg en scène met le théâtre à l'honneur pour la 12<sup>e</sup> année consécutive jusqu'au 30 octobre à l'Espace le Lorrain.

Celui-ci a débuté par une comédie musicale originale et un peu déjantée proposée par une troupe théâtrale Artsenic de Vic-sur-Seille.

Louiza Boudhane, adjointe chargée des affaires culturelles, dithyrambique sur le sujet, n'a pas tari d'éloges sur cette nouvelle édition.

Le public était présent, fidèle au rendez-vous, et les intermèdes musicaux en fin de soirée ont ajouté un plus indéniable à la discussion et aux échanges avec les comédiens.

### Spectacles et pièces de théâtre

- Mercredi 26 octobre à 10 h 30 et 15 h, *Le Musée de Mélodie* par la Compagnie En Musique.
- Jeudi 27 octobre à 20 h 30, *One-man-show* proposé par la Cie en Musique, *Julie en route vers l'Olympia*.
- Vendredi 28 octobre à



La compagnie de l'Ouardi a connu le succès lors de la représentation de sa pièce *Les précieuses fâcheries pour les amoureux de Molières*. Photo RL

20 h 30, *Panique avant l'heure* par Les Tréteaux.

20 h 30, *Douze hommes en colère... et quelques femmes* par Les Tréteaux.

• Dimanche 30 octobre à 15 h, *Bon Suaire, M'sieurs Dames* par Les Tréteaux.

• Dimanche 30 octobre à 20 h 30, *Les aventures de Clouis Parker* par Le Tabouret

## SPORT

# FC Sarrebourg : ils l'ont fait...



Les Sarrebourgeois ont créé l'exploit en Coupe de France, ils sont sortis vainqueurs grâce à un but de Mathieu Deom. Photo DR

Les footballeurs sarrebourgeois ont réalisé l'exploit de s'imposer face à Pagny-sur-Moselle lors du sixième tour de la Coupe de France. Un match magique. La tâche ne semblait pas des plus aisées à réaliser et pourtant ils ont défié la hiérarchie en place en bousculant l'équipe de Pagny-sur-Moselle (CFA 2) dès le coup d'envoi de la rencontre.

Les hommes de Partick Ernwein ont pris le match par le bon bout en mettant d'entrée de jeu la pression aux visiteurs. Une pression tel, que durant les trente premières minutes du match, les Sarrebourgeois ont fait mieux que rivaliser avec leurs adversaires.

Les soixante minutes restantes ont été plus équilibrées. Mais, à ce jeu-là, ce sont les locaux qui ont su prendre le meilleur sur leurs adversaires. Les pensionnaires de DHR ont ouvert le score en deuxième mi-temps par l'intermédiaire de Mathieu Deom

et ont gardé leur précieux avantage jusqu'à la fin de la rencontre.

Paul Scher, le gardien local, s'est même payé le luxe de stopper deux penaltys afin de garder ses cages inviolées. Un exploit individuel qui a tenu cette équipe solide, combative et hargneuse à flot jusqu'à la fin de la rencontre. Le FC Sarrebourg est le seul représentant du secteur encore en lice pour le septième tour de la Coupe de France. Le tirage aura lieu jeudi 27 octobre à Paris.

Les seniors B sont allés décrocher un bon match nul sur le terrain de Macheren sur le score de 2 à 2 (buts de Clément Grimaud et Florian Vouriot) en championnat de PH. Les seniors féminines se sont imposées face à leurs homologues d'Épinal sur le score de 4 à 2 (buts de Gwen Accart, Karine Sayer, Flora Lehmann et Estelle Wunderlich) en championnat de DH.

## Les interventions des pompiers

### Lundi 24 octobre

**17 h 34** : détresse vitale sur la voie publique, quartier Gare à Sarrebourg. Sortie du véhicule de soins et d'assistance aux victimes (VSAV) et du véhicule de soins médicaux (VSM).

**18 h 32** : malaise sur la voie publique à Sarrebourg. Sortie du VSAV.

**19 h 55** : malaise sur la voie publique, quartier Gare à Sarrebourg. Sortie du VSAV.

**21 h 15** : détresse vitale à domicile, quartier du Winkelhof à Sarrebourg. Sortie du VSAV et du VSM.

**22 h 46** : malaise sur la voie publique quartier de l'Hôpital. Sortie du VSAV.

### Mardi 25 octobre

**4 h 12** : détresse vitale à Sarraltroff. Sortie du VSAV et du VSM.

**5 h 24** : blessé sur la voie publique - lieu public, quartier Est de Sarrebourg. Sortie du VSAV.

**9 h 04** : malaise à domicile à Dolving. Sortie du VSAV.

**9 h 06** : détresse vitale à domicile à Abreschviller. Sortie du VSM.

**10 h 12** : malaise à domicile à Walscheid. Sortie du VSAV.

**10 h 52** : chute à domicile, quartier de Hoff à Sarrebourg. Sortie du VSAV.

**11 h 25** : blessé sur la voie publique, quartier de la Bièvre à Sarrebourg. Sortie du VSAV.

**12 h 12** : détresse vitale au centre de Sarrebourg. Sortie du VSAV et du VSM.

**12 h 53** : destruction d'insectes à la zone de loisirs. Sortie du véhicule tous usages.

## À SAVOIR

### Épicerie sociale, portes ouvertes

Aujourd'hui, mercredi 26 octobre, à partir de 14 h, les bénévoles de la Croix-Rouge ouvrent au public les portes de l'épicerie sociale de la place du Marché à Sarrebourg.

« Cette ouverture est faite pour montrer à l'ensemble de la population, les travaux effectués dans nos locaux afin d'humaniser cette action sociale », indique Manuel Simon, président local.

Ce dernier a également ajouté que « pendant tout l'après-midi, les visiteurs pourront avoir des informations sur le principe de l'épicerie, sur l'atelier cuisine et sur la provenance des dons alimentaires et l'utilisation des dons. »

Ce sera aussi l'occasion pour la Croix-Rouge de dédramatiser l'utilisation de l'épicerie sociale.

### Arboriculture

Pour les membres de la société d'arboriculture de Sarrebourg-Hoff, la campagne de distillation 2016-2017 débutera à partir de mercredi 2 novembre.

Les membres qui désirent distiller doivent se faire connaître auprès du président avant lundi 31 octobre, dernier délai.

## DANS 15 JOURS

### Mercredi 9 novembre

**Concert, musique Opéra de Lully** : Alceste ou le Triomphe d'Alcide (1674) de Jean Baptiste Lully et Philippe Quinault par Génération Baroque. Atelier Opéra des Deux Rives du Rhin. À 20 h 30 à l'Espace Le Lorrain (10 €). Tél. 03 87 03 19 33.

• **Pour figurer dans ces rubriques, inscrivez votre manifestation sur le site internet Pour Sortir (www.republicain-lorrain.fr/loisirs/organisations).**

## NUMÉROS

### Taxis place de la Gare

**Borne d'appel** : tél. 03 87 03 58 00.  
**JNI (Jean-Mary Henin)** : tél. 07 70 28 30 38.  
**Ricquart-Mickaël** : tél. 06 76 62 32 41.  
**Phoenix (24 h/24)** : tél. 06 15 17 82 85.  
**Elle et moi** : tél. 06 07 57 59 05.  
**T.W.M.** : tél. 06 82 47 44 76.  
**Wenger** : tél. 06 07 43 43 33.

**Fabrice WELSCH**  
Pompes Funèbres • Marbrerie Funéraire • Prévoyance

Jusqu'au 5 novembre  
**-20%**  
sur tous les articles en magasin

Grand choix en articles funéraires

Parvis de l'Église Catholique  
**SARREBOURG CENTRE**  
Tél. 03 87 23 07 97

## Exposition avicole à Phalsbourg



Les lapins feront le bonheur des plus petits à Phalsbourg. Photo RL.

La société d'aviculture de Phalsbourg et environs organise son exposition avicole, les samedi 29 et dimanche 30 octobre à la salle Vauban. Cette manifestation réunira une trentaine d'éleveurs régionaux qui présenteront près de 500 animaux de basse-cour : lapins, poules, oies, pigeons dont certaines variétés telles les poules d'Alsace ou les coqs Brahmas par exemple. L'exposition sera ouverte le samedi de 9 h à 21 h et le dimanche de 9 h à 18 h et inaugurée samedi 29 octobre à 18 h 30, avec la remise des prix et des médailles. Samedi soir pizzas-flammes à 5 € et dimanche midi jambon braisé frite à 8 €. Entrée 1,50 € gratuits pour les moins de 18 ans. Restauration et buvette sur les deux jours, tombola. Une occasion pour les parents et grands de faire découvrir aux plus jeunes leurs souvenirs d'enfance.

## URGENCES

**Pharmacie de garde**  
Appeler Régardes au 3237, 24/24 h.

**Médecin de garde**  
Appeler Médigardes, tél. 0820 33 20 20 pour les habitants de Moselle et le 03 69 55 33 33 pour les habitants d'Alsace, de 20 h à 8 h.

**Urgences médicales**

SMUR : tél. 15

### Gendarmeries

**Phalsbourg** : route des Glacis (tél. 03 87 24 10 08).  
**Dabo** : rue Fontaine, (tél. 03 87 07 40 06).

**Autoroute** : tél. 03 87 24 44 70.

**Sapeurs-pompiers**  
Composez le 18.

## HENRIDORFF

### Les jeunes autour d'un ballon rond



Le responsable de la catégorie des petits a reçu des cadeaux pour le bon déroulement de la journée d'accueil qu'il avait organisée, en début d'année scolaire. Photo RL.

C'est sous un soleil radieux qu'a eu lieu le plateau des catégories U7 et U9 au stade municipal de Henridorff.

Les futures stars du ballon rond des équipes de Réding, EFT Sarrebourg, Mittelbronn, Dannelbourg et Henridorff se sont affrontées amicalement et ont été encouragées par leurs parents et amis. L'envie de gagner de chacune des équipes était présente mais tout

s'est déroulé dans un bon esprit, dans le respect de l'adversaire.

À la fin des tournois, le responsable du district mosellan du secteur, Hubert Littner, et le coordinateur pour le développement football animation, Ludovic Bour, ont fait au responsable de la catégorie des petits, une donation pour le bon déroulement de la journée d'accueil organisée début septembre.

## Aujourd'hui

### Assemblée générale

**Brouviller** : de l'Association d'Arboriculture à partir de 19 h dans la salle de réunion de la mairie.

### Expositions

**Arzwiller** : exposition Mangas proposée dans le cadre de Lire en fête. Découvrir les principes de base des mangas, leurs différents courants et les spécificités des BD créées en Corée et en Chine. Enrichie par collection privée. Groupe : visite sur rendez-vous. De 10 h à 12 h. Médiathèque intercommunale. Gratuit. Tél. 03 87 24 40 40.

**Henridorff** : cabane à livres. Animation proposée par les médiathèques intercommunales Arzwiller et Phalsbourg dans le cadre des Insolivres. Voyager, emprunter et déposer des livres en toute liberté. Vallée des Eclusiers. Tél. 03 87 24 40 40.

**Phalsbourg** : Le soldat dans la Grande Guerre : son courrier par les cartes et son image. Exposition d'images de 14/18 proposée par l'association Sauvegarde du patrimoine de Phalsbourg et environs. De 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30. Hall de l'Hôtel de Ville. Tél. 03 87 24 32 24.

**Saverne** : exposition de peintures de Pierre Gangloff. De 14 h à 18 h. Au musée du château des Rohan. 3,20 €. 2,70 € pour les étudiants/scolaires et gratuit pour les jeunes (- de 16 ans). Tél. 03 88 71 63 95.

### Randonnées, balades, visites guidées, orientation

**Graufthal** : visite des maisons des rochers : exposition des rochers et des hommes dans la maison Wagner reconstitution de l'habitat dans les maisons Ottermann et Weber. De 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h. 2,50 €. Gratuit pour les enfants (- de 12 ans). Tél. 03 88 70 19 16.

### Stages, ateliers vacances scolaires

**Waltembourg** : stage de théâtre, improvisation, théâtre d'ombres et chant pour les enfants de 7 à 12 ans proposé par le Théâtre de l'envol et animé par Caroline Ferry, comédienne diplômée du Conservatoire de Strasbourg. Thème : « Les fables de la Fontaine ». Repas tiré du sac. Possibilité de déposer les enfants avant 10 h. De 10 h à 17 h. Salle des fêtes. 140 €. Tél. 09 50 18 52 04.

## PHALSBOURG

# Les parents d'élèves soutiennent le numérique

L'association des parents d'élèves de l'école-collège-lycée Saint-Antoine vient de tenir son assemblée générale. En présence du chef d'établissement, Christophe Klein, une cinquantaine de parents étaient présents.

À l'énoncé des réalisations accomplies par l'équipe de l'Apel (Association des parents d'élèves de l'enseignement libre) totalement dévouée à la bonne cause de l'établissement Saint-Antoine, les adhérents ne peuvent qu'être admiratifs.

Martine Fries, sa présidente, n'a pas manqué de féliciter, lors de l'assemblée générale, les membres de son comité dont elle a vanté l'esprit de service. Elle a félicité la direction et la communauté éducative pour son exigence, son travail et l'excellence de ses résultats.

### Une association au service des élèves

Christophe Klein, le chef d'établissement, a pris le relais et présenté les projets réalisés au cours de l'année scolaire précédente. Il a rappelé les excellents résultats aux examens avec un taux de réussite de 99,1 % au brevet des collèges et de 100 % au bac.

Il a salué l'engagement de l'association des parents d'élèves qui apporte « une plus-value » précieuse pour mener à bien les nouveaux défis auxquels l'établissement a répondu positivement tant du point de vue pédagogique, avec l'aide apportée dans les activités culturelles menées par les professeurs, que du point de vue technologique, avec l'achat d'Écrans Numériques Interactifs (ENI).

Montant de la facture : 25 000 € dont 10 126 € pris en charge par l'association nationale et académique de l'Apel en ce qui concerne le volet numérique ! Exemple de collaboration particulièrement aboutie et fructueuse. Pour l'occasion, Hassan Fadi, vice-président de l'Apel académique de la Moselle, était présent pour officialiser cette aide en remettant au président de l'Ogec (Organisme de gestion), Christian



Quelque cinquantaine de parents étaient présents à l'assemblée générale. Photo RL.

Pimmel, deux chèques de subvention. Ce dernier s'est félicité de l'investissement mené de concert par tous les acteurs de l'établissement : les parents, la direction, l'amicale des anciens, les professeurs, le personnel administratif et éducatif, l'organisme de gestion et l'association propriétaire.

### Des aides réalisées dans un esprit de partenariat

Ensuite, le trésorier, Adrien Flory, a fait un bilan comptable des chantiers pour lesquels l'association a œuvré généreusement : les trois écrans numériques, la participation aux repas de l'UNSS, les aides diverses aux familles, le soutien aux

cours de secourisme par l'acquisition de cinq défibrillateurs de formation, la section théâtre, le club de Rubik's Cube qui a été qualifié à la finale nationale...

Des participations financières nombreuses qui ont été possibles grâce aux actions de l'Apel au premier rang desquelles figure la kermesse de fin d'année.

# Quatorze jeunes confirmés

Ce fut jour de fête en l'église Notre-Dame de l'Assomption où quatorze jeunes ont été confirmés. Ils étaient issus des communautés de paroisses Saint-Jean-Baptiste des portes d'Alsace et Saint-Augustin-Schoeffler de la porte des Vosges.

Antonin Andres, Jeanne Andres, Maud Andres, Augustin Eon, Léa Eulert, Clément Fevre, Thomas Fevre, Léa Malyk, Thomas Nuss, Romuald Ott, Justine Spick, Thibaud Tonello, Simon Weicheldinger et Florent Wishaupt ont cheminé depuis un peu plus d'un an avec leurs accompagnateurs (Rolande et Geneviève à Mittelbronn/Céline et Fabrice à Phalsbourg).

Afin de préparer cet événement, ils se sont rencontrés mensuellement ainsi que lors de journées temps fort à Bonne-Fontaine, dont une avec tous les confirmands du canton en juin.

Certains jeunes sont aussi allés en pèlerinage à Lourdes avec 300 jeunes du diocèse. Une expérience qui a marqué les jeunes. La préparation leur a permis de vivre un temps de



Jour de fête en l'église Notre-Dame de l'Assomption où quatorze jeunes ont été confirmés. Photo RL.

prières et de partage, de mieux découvrir l'Esprit Saint. Ils espèrent continuer à s'investir dans l'église, comme chez les scouts ou en participant à des pèlerinages de jeunes. La messe a été présidée par

un des vicaires généraux du diocèse, l'abbé Jean-Christophe Meyer, et concélébrée par le père Didier Nierengarten et l'abbé Pierre Luong, archiprêtre. Les jeunes ont mis leurs

talents au service de la liturgie. Certains ont assuré les lectures, d'autres la procession des offrandes, d'autres encore ont joué un morceau de musique. Le répertoire des chants a été préparé avec la chorale Saint-

Cécile et de nombreuses personnes se sont investies pour la préparation de cette fête autour des jeunes. Ils ont notamment préparé la sacristie. Le fleurissement et la préparation du diaporama de la célébration.

## LIXHEIM

# Les maisons fleuries récompensées



Les maisons fleuries réunissent chaque année les Lixins récompensés pour leur participation à l'embellissement de la cité. Photo RL.

Une cinquantaine de Lixins se sont inscrits à la compétition qui remet chaque année en jeu les plus belles des maisons du village.

Patrick Reichheld et Nicole Pierrard, conseillers départementaux, sont venus apporter leur soutien à Christian Untereiner, le maire, et l'équipe organisatrice de ce concours « Intra-muros ».

« Cette modeste cérémonie qui nous rassemble aujourd'hui veut surtout mettre en avant l'attachement que vous portez à la Principauté en fleurissant fenêtres et balcons, souligne Christian Untereiner. Il nous faut savoir puiser les moments de bonheur dans ce qu'il nous reste de beau, comme le fleurissement de notre village ».

Rendez-vous est donné à l'année prochaine pour voir à nouveau Lixheim animé par ses façades multicolores.

## le chiffre

# 475

**BROUVILLER.** - L'opération des brichos de l'amitié a permis de récolter la somme de 475 €.

## DANS LA SEMAINE

**Mercredi 2 novembre**

### Exposition

**Phalsbourg** : Clin d'œil aux trésors de nos greniers, exposition photos de Myriam Lang. Photos d'objets oubliés dans les placards, objets qui n'ont plus d'utilité de nos jours et dont l'usage que nos ancêtres en faisaient, est oublié et dépassé. Pour certains, elles évoquent des souvenirs, pour d'autres, simplement l'avancée des technologies. De 9 h à 12 h. Médiathèque intercommunale. Gratuit. Tél. 03 87 24 40 40.

• Pour figurer dans ces rubriques, inscrire votre manifestation sur le site internet Pour Sortir ([www.republicain-lorrain.fr/loisirs/organisations](http://www.republicain-lorrain.fr/loisirs/organisations)).

## SACHEZ-LE

### Milan-Inter

L'association Milan club Lorraine Sarre organise une sortie à Milan dimanche 20 novembre, à l'occasion du match de football Milan AC contre l'Inter. Quartier libre sur Milan. Ramassage prévu également à Phalsbourg.

**Inscriptions :**  
tél. 06 33 68 97 91.

## NUMÉROS

### Le Républicain Lorrain

**Sports** : Vincent Berger, tél. 03 87 23 66 21 (e-mail : [vincent.berger@cegetel.net](mailto:vincent.berger@cegetel.net)).

### Services

**Dépannage électricité** :

tél. 09 72 67 50 57.

**Dépannage gaz** :

tél. 08 10 43 30 52.

**Taxis** : Steimer

(tél. 03 87 24 10 07) et Thomas

(tél. 03 87 24 11 40).

### Social

**Centre médico-social** : 17

rue du Commandant-

Taillant

(tél. 03 87 24 34 44).

**Relais emploi** : 4 rue Lobau

(tél. 03 87 24 19 74).

**Drogue** :

tél. 08 00 23 13 13.

**SOS Cannabis** :

tél. 08 11 91 20 20.

**Info-jeunes** :

tél. 08 00 49 03 35.

### Loisirs

**Médiathèque** : 2 rue du

Collège

(tél. 03 87 24 63 69).

**Musée** : de 9 h à 12 h et de

14 h à 17 h. Hôtel de ville

place d'Armes

(tél. 03 87 24 40 00).

**Office du Tourisme** : de

10 h à 12 h et de 14 h à

17 h. 30 place d'Armes

(tél. 03 87 24 42 42).

**Phalsbourg Loisirs** : 2 rue

de l'Hôpital

(tél. 03 87 24 19 74).

## Don de sang

Vendredi 28 octobre, une collecte de sang se déroulera de 17 h 30 à 20 h 30, à la salle communale.

## SAINT-LOUIS

### Bois d'affouage

Les personnes désireuses de passer une commande de bois d'affouage pour 2017 doivent le faire en mairie avant jeudi 27 octobre.

## LUTZELBOURG

### Troupe de théâtre

Des petites pièces jouées sur la scène de la salle Saint-Michel ont remporté un franc succès début octobre. La section théâtre amateur en français reprendra ses répétitions à partir de mercredi 9 novembre. Toutes personnes intéressées sont les bienvenues.

**Inscriptions :**  
tél. 06 27 24 64 80.

## SARRALTROFF

### Un parterre de fleurs à emporter



Photo RL

En partenariat avec l'Esat d'Albestroff, les arboriculteurs ont organisé une vente de fleurs pour garnir les tombes à la Toussaint. L'espace devant la salle communale a été transformé, le temps d'une matinée, en une vaste serre à ciel ouvert où chacun pouvait venir choisir un pot de chrysanthèmes ou de pomponettes, ou encore des pensées à repiquer, ainsi que des arrangements en jardinières. Le tout dans la bonne humeur, avec en prime un café pour se réchauffer.

### Souvenir français

Une collecte aura lieu pour les œuvres du Souvenir français, près du cimetière, mardi 1<sup>er</sup> novembre à 10 h 30 et à 15 h.

### 11-Novembre

Vendredi 11 novembre aura lieu la commémoration de l'armistice 1914-1918. Au programme : à 10 h 30, cérémonie au cimetière militaire ; à 10 h 45, cérémonie au monument aux morts ; à 11 h, vin d'honneur. Une exposition sur le centenaire de la guerre 1914-1918 sera visible dans le préau de l'école primaire. Elle est organisée par la municipalité, en collaboration avec le Souvenir français de Sarraltroff et l'amicale philatélique de Sarrebourg. Cette exposition est visible de 9 h à 17 h.

Contact : Paul Vary, président du Souvenir français de Sarraltroff, tél. 06 04 05 84 87.

## DOLVING

### La Toussaint à Saint-Ulrich...

Une messe pour les défunts sera célébrée mercredi 2 novembre, à 10 h 30 dans la chapelle du pèlerinage. Elle sera suivie par un temps de recueillement et de prière au cimetière des Pères-Oblats.

### ... et dans la paroisse

Les vêpres de la fête de la Toussaint seront célébrées en l'église Saint-Martin lundi 1<sup>er</sup> novembre à 15 h, et seront suivies de la bénédiction des tombes du cimetière communal.

Comme de coutume, la quête de cet office sera destinée au chauffage de l'église pendant les mois d'hiver.

## SAINT-JEAN-DE-BASSEL

### L'armistice sera célébré à Berthelming

Conformément à l'accord entre les municipalités et les associations des anciens combattants de Berthelming et Saint-Jean-de-Bassel, la commémoration de l'Armistice du 11 novembre 1918 aura lieu cette année à Berthelming.

La manifestation se déroulera au monument aux morts de la place de la mairie, vendredi 11 novembre à partir de 10 h 45.

## NIEDERSTINZEL

# Jean-Paul Klein fête ses 85 ans

Arrivé au village au début des trente glorieuses, Jean-Paul Klein vient de fêter ses 85 ans en compagnie du maire et de deux élus municipaux. Ce fut pour lui un petit bonheur.

Jean-Paul Klein vient de fêter ses 85 ans en compagnie du maire Didier Klein, de l'adjoint Jean-Marie Bour et du conseiller Jacky Hemmerter. Il a été fort réjoui de se voir offrir par la délégation municipale une corbeille gourmande, richement garnie. Après les félicitations et vœux des élus, il a invité ses hôtes à partager les mets de fête accompagnés d'un pétillant nectar. Ce fut l'opportunité de se remémorer quelques souvenirs d'une longue vie en partie consacrée au service de la municipalité et des associations.

Jean-Paul a en effet été le chef de corps local des sapeurs-pompiers pendant un quart de siècle. C'était le temps avant la départementalisation, au siècle dernier, lorsque les corps des sapeurs-pompiers étaient encore au cœur de la vie associative de tous villages de la région. Celui de Niederstinzeln était particulièrement actif, ayant notamment réussi à se doter de l'une des salles de fêtes les plus vastes du canton de Fénétrange, et qui fait à présent chaque année le plein lors des marches du club culture-sport-loisirs.

Jean-Paul a également assumé plusieurs mandats de conseiller municipal.

Né en octobre 1931 à Damelevières en Meurthe-et-Moselle, il avait 9 ans au moment de l'invasion nazie de 1940. Son village rural et son voisin de Blainville avaient connu un extraordinaire développement au début du siècle, grâce aux chemins de fer. Il était passé de 400 à plus de 2 500 habitants entre 1920 et 1930. Le gamain a achevé sa scola-



(De gauche à droite) Le maire Didier Klein a souhaité un joyeux anniversaire à Jean-Paul Klein, en compagnie de l'adjoint Jean-Marie Bour et le conseiller Jacky Hemmerter. Photo RL

rité dans l'école allemande. Il a passé les années sombres sans trop de problèmes. Le moment le plus dangereux a été le printemps de 1944.

Plus de 3000 bombes ont été larguées par l'US Air-Force sur le site de la gare de triage de Blainville-Damelevières entre avril et juin.

Trop jeune pour jouer au soldat et trop âgé pour faire la guerre d'Algérie, le jeune homme a fait un apprentissage et est devenu chauffeur routier dans les établissements REA de Sarre Union.

En 1958, année de naissance de la V<sup>e</sup> République, il a épousé une demoiselle de

Niederstinzeln, Florence Wies, qui a par la suite repris l'épicerie de ses parents, dernier petit commerce de proximité qui a disparu en 1982, lors de sa retraite.

Le couple a donné la vie à trois enfants, Claudine, épouse d'Arnaud Grandpré, Jean-Jacques et Patricia,

épouse de Christian Muller.

Les époux ont célébré leurs noces d'or en 2008, mais Jean-Paul a eu la douleur de perdre son épouse en février dernier.

Il est l'heureux grand-père de deux garçons, Julien et Nicolas.

Nous adressons nos félicitations au jubilaire.

## SACHEZ-LE

### Maires du Pays de Fénétrange

L'Amicale des maires du Pays de Fénétrange se réunira en assemblée générale ordinaire.

La rencontre se déroulera vendredi 28 octobre à partir de 18 h 30, dans la salle des fêtes Saint-Joseph de Berthelming.

Le président Serge Hick compte sur la présence de tous les adhérents, tout en espérant le ralliement de ceux qui ne le sont pas encore. Ils seront les bienvenus.

## HILBESHEIM

### Football : bonne opération de la A

L'équipe locale a gagné face à Dannelbourg sur le score de 2 buts à 1. Des buts signés Wirtz et Maréchal.

Maréchal B a été dominée par Lorquin sur le score de 4 à 0 et l'équipe C a été battue à Dolving 10 à 1.

Dimanche à 10 h, l'équipe C sera face à Dieuze C.

À 10 h 45, l'équipe B sera en déplacement à Saint-Louis.

L'équipe fanion sera au repos.

## MITTERSHEIM

### Collecte de sang

L'Amicale des donneurs de sang de Mittersheim, en accord avec l'Établissement français du sang, organise sa troisième collecte de l'année, qui aura lieu vendredi 4 novembre, de 17 h 30 à 20 h 30, à la salle socioculturelle du village.

Cette collecte compte également pour les communes de Loudrefing, Lhor, Insviller et Vibersviller.

Les bénévoles espèrent accueillir de nombreux donateurs, en particulier des jeunes à partir de 18 ans, qui pourraient prendre la relève des personnes atteintes par la limite d'âge.

Un repas chaud sera servi à l'issue du don.

## GOSELMING

### Club d'épargne

La prochaine levée des tirelres aura lieu à l'Auberge Lorraine jeudi 27 octobre à 20 h 30.

### Mairie fermée

La mairie est fermée jusqu'au lundi 31 octobre. En cas d'urgence, s'adresser au maire ou à l'un de ses adjoints

## Aujourd'hui

### Expositions

**Réding** : la BD, mon univers, proposée par la bibliothèque de Réding dans le cadre de Lire en Fête. La BD s'étale avec Tintin et cie... dessins et mangas et œuvres autour de la BD. De 15 h à 18 h. Bibliothèque. Tél. 03 87 25 75 60.

**Vasperviller** : cabanes à livres en liberté. Consulter, emprunter et échanger des ouvrages au gré de ses envies à l'arrêt de bus. Tél. 03 87 08 62 65.

### Spectacles, théâtre, contes

**Rhodes** : Halloween, la fête des six-trouilles, jusqu'au 2 novembre. Le Parc Animalier de Sainte-Croix propose dans la pure tradition des fêtes d'Halloween de nombreuses aventures à vivre en famille. Rencontre avec les sales bestioles, le repas des animaux avec des citrouilles, les jeux d'Halloween, les spectacles inédits et bien d'autres affreuses animations ! De 10 h à 18 h au parc Animalier de Sainte-Croix. 23,50 €. 21,50 € pour les seniors et les étudiants/scolaires. 16,50 € pour les enfants (- de 11 ans) et gratuit - 3 ans. Tél. 03 87 03 92 05.

### Stages, ateliers vacances scolaires

**Hartzviller** : sculpture, tournage, chantournage sur bois proposé par Les compagnons de la gouge. De 14 h à 18 h à l'atelier Schmitt Martial. Tél. 03 87 25 58 51.

**Hommarling** : centre de loisirs pour les enfants proposé par l'association I. 2. 3 soleil sur le thème « Les trolls ont besoin d'aide » jusqu'au 28 octobre. Activités de 9 h à 17 h (accueil dès 8 h jusqu'à 18 h) à la salle polyvalente. 96 €. Tél. 07 86 80 98 98.

**Saint-Jean-de-Bassel** : stage d'initiation aux techniques du studio proposé par le PEDAC. Découverte et expérimentation des différentes techniques, connaissance du matériel, mise en pratique par une prise de son et mixage. À 10 h au couvent. 50 €. Tél. 06 87 39 16 05.

Du 18 au 29 octobre 2016

les « 10j » exceptionnels Levy Blum sur tout le magasin\*

Dès 2 articles achetés\*\*

-20% sur les 2 premiers articles -30% sur les suivants\*\*\*

\*sauf «Pause Café», «Camel Active», «Delahaye», Chaussures, Accessoires, Promos, «Coup de Cœur», Échanges, Chèque-Cadeau et autres avantages en cours.

\*\* Par espace, par client.

\*\*\* Les moins chers, du même achat.

LB

Centre-ville - Saint Avold 1000 m<sup>2</sup> de mode / 100% plaisir

www.levyblum.fr

Train spécial HALLOWEEN à ABRESCHVILLER (pays de Sarrebourg) Animations spectaculaires 31 octobre 2016

Soupe de potiron et maquillage enfant OFFERT ! Buvette, vin chaud et jambon à la broche

DÉPARTS : 17H45 - 18H35 - 19H25 - 20H15 - 21H05 UNIQUEMENT SUR RÉSERVATION 03 87 03 71 45

77015000 2-sarres

## RÉDING

### Du poney games pour les jeunes cavaliers



Les cavaliers, venus des établissements scolaires du secteur, ont dû s'affronter sur différentes épreuves au centre équestre de Réding.

Photo RL

Le centre équestre de Réding était en pleine ébullition, par une belle journée automnale.

Quatre-vingt-dix jeunes des établissements scolaires du secteur se sont retrouvés autour de leur passion commune : le cheval. Les cavaliers, accompagnés de leurs professeurs dans le cadre du championnat de district d'équitation de l'UNSS, ont participé à la seconde édition des poney games.

Ils ont ainsi participé à différentes épreuves s'appuyant tantôt sur la rapidité, tantôt sur la qualité de leurs prestations. Deux championnats distincts étaient proposés : championnat d'établissement pour les cavaliers débutants jusqu'au galop 3 et excellence pour les cavaliers ayant un niveau supérieur au

galop 3. Cette journée est une phase de sélection en vue des championnats départementaux qui auront lieu à Yutz en mars prochain.

Au bout de la journée un classement a été établi. Le podium pour les établissements est le suivant : 1<sup>er</sup>, collège Mangin ; 2<sup>e</sup>, lycée Mangin ; 3<sup>e</sup>, collège Messmer.

Le podium pour les excellences est : 1<sup>er</sup>, collège Messmer ; 2<sup>e</sup>, lycée Mangin ; 3<sup>e</sup>, collège Mangin.

Les collégiens et lycéens d'Erckmann-Chatrion et de Lorquin ont démontré leur très bon niveau. Quarante-quatre élèves se sont investis dans les missions de juges et jeunes officiels qui ont été d'un très grand professionnalisme et grand fair-play.

## Enquête publique en cours

L'enquête publique relative à la révision du Plan d'occupation des Sols et sa transformation en Plan local d'urbanisme (PLU) est en cours. Elle se déroule en mairie de Réding jusqu'à vendredi 18 novembre à 17 h. Les personnes intéressées peuvent prendre connaissance des pièces du dossier d'enquête publique et consigner éventuellement leurs observations sur le registre ouvert à cet effet aux jours et heures habituels d'ouverture de la mairie : du lundi au vendredi, de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30. Les personnes peuvent aussi adresser leurs remarques par courrier à l'attention du commissaire enquêteur, avant la clôture de l'enquête, réception en mairie faisant foi, à l'adresse suivante : Mairie de Réding rue du 21-Novembre 57445 Réding. Le commissaire enquêteur se tiendra à la disposition du public en mairie mercredi 2 novembre de 14 h à 16 h et vendredi 18 novembre de 14 h à 17 h.

## Bois de nettoyage

Tous les candidats à un lot de bois doivent s'inscrire à l'accueil de la mairie avant le 15 novembre. Les personnes qui ont bénéficié en 2016 de l'attribution d'un lot ne pourront participer au tirage au sort. La date du tirage sera communiquée ultérieurement.

## LANGATTE

### Jean-Paul Roth raconte son voyage



Jean-Paul Roth devant une statue de saint Jacques. Il lui restait encore 190 km à parcourir... Il évoquera son expérience ce vendredi.

Photo DR

Après le succès de la marche populaire organisée à Langatte dans le cadre d'Octobre rose, une nouvelle initiative a été annoncée en faveur de l'association strasbourgeoise Seve (Seins et Vie). Cette association recueille des fonds pour aider la recherche médicale dans le domaine de la lutte contre le cancer du sein, et de la prise en charge du suivi des malades.

Désireux de contribuer à sa façon au soutien à cette recherche médicale, le grand marcheur Jean-Paul Roth a proposé d'organiser une conférence sur le pè-

lerinage de Saint-Jacques-de-Compostelle. Il rendra compte à l'auditoire de son long voyage personnel, à pied, de Gosselming à Saint-Jacques-de-Compostelle. Son exposé sera illustré de nombreuses diapositives.

À cet effet, le maire Bernard Simon a mis à sa disposition la salle des fêtes municipale, où la conférence aura lieu vendredi 28 octobre, à partir de 19 h 30.

L'entrée sera gratuite, mais une corbeille sera à la disposition des hôtes de la soirée pour recueillir leurs dons au profit de l'association Seve.

## HÉMING

### Tennis : déplacement réussi

Dimanche dernier, le TC Héming jouait à l'extérieur contre Folschviller. Julie Gasser (30) s'est inclinée sur le score de 6/0 6/0, face à Marie-José Etienne (30). Kevin Moulard (30/2) est ensuite venu redonner espoir à ses coéquipiers, en s'imposant aisément 6/0 6/1 contre Erico Garito (30/3).

Julien Klein (30/1) était opposé à Michael Casa (30/2). Il a livré une âpre bataille dans le premier set, remporté 7/5, avant de dérouler son jeu au deuxième set, gagné 6/0. Il apporte ainsi le point décisif aux siens.

Le Tennis club de Héming continue son chemin victorieux dans cette coupe mixte de Moselle. Trois dimanches de compétitions sont inscrits au calendrier. Mais une chose est sûre : Héming garde plus que jamais son destin entre les mains.

## DIANE-CAPELLE

# La municipalité honore la doyenne Thérèse Walzer

Thérèse Walzer est originaire de la commune. Après plusieurs déménagements avec son époux, le couple est revenu s'installer au village en 2000. Devenue doyenne, elle vient de souffler ses 95 bougies.

Une délégation municipale s'est déplacée à la maison de retraite de Blâmont afin d'honorer la doyenne du village : Thérèse Walzer.

Sylvie Schittly, le maire, accompagnée de ses adjoints Bernard Epailly, Myrtil Brua et Bernard Vallée est venue remettre à Thérèse un cadeau de la commune. Entourée de ses deux fils, Thérèse a soufflé ses 95 bougies. Les représentants municipaux ainsi que la jubilaire ont longuement parlé du village apportant à Thérèse des informations sur la vie locale.

Thérèse est née le 14 octobre 1921 à Diane-Capelle où elle a passé toute sa jeunesse. En 1940, en raison de la guerre, elle a été expulsée avec toute sa famille dans l'Aude à Carcassonne. En 1945, elle est retournée à Diane-Capelle.

C'est là qu'elle fit la connaissance d'Ernest Walzer qui est devenu son époux en 1947 à Sarrebourg. Le jeune couple s'est installé à Créhange.

La doyenne a travaillé pendant dix ans à la cantine de la mine de Faulquemont. Puis, elle a occupé le poste de gardienne d'enfants. De son côté, Ernest Walzer, a exercé le métier de chauffeur mécanicien pour les ingénieurs de la mine.

De leur union sont nés deux enfants : Jean-Pierre, demeu-



La doyenne de la localité vient de fêter ses 95 ans. Photo RL.

rant à Gondrexange, et Bernard, domicilié à Aups, dans le Var. En 1972, lorsque son mari a pris sa retraite, le couple a

déménagé à Saint-Avold. En 2000, Thérèse et son époux sont revenus s'installer à Diane-Capelle. Veuve depuis

2003, la doyenne séjourne depuis quelques années à la maison de retraite de Blâmont. Thérèse a la joie d'être trois

fois grand-mère. Nos félicitations et tous nos vœux de bonne santé et de longévité à la jubilaire.

## GONDREXANGE

# Les sapeurs-pompiers en stage de secours routier



La désincarcération a notamment été évoquée lors de ce stage de secours routier. Photo RL.

Durant trois week-ends, le centre de secours de Gondrexange a organisé un stage de secours routier.

Les stagiaires étaient issus de tout le groupement Est de la Moselle. Il avait pour but de familiariser les stagiaires avec les techniques de désincarcération de véhicules. Ils ont découvert le matériel approprié de coupe et d'écartement, de force et de calage nécessaires à ces interventions qui sont de plus en plus complexes.

Pour pouvoir intervenir sur les accidents de la route, ils ont dû se soumettre à une épreuve pratique certificative qu'ils ont tous passée avec succès.

L'équipe pédagogique était sous la responsabilité du commandant de compagnie Jacky Gilliot, et sous l'œil compétent des moniteurs et du chef Nicolas Hentz.

## HESSE

# Paola et Marc sont unis



Le deuxième mariage de l'année a eu lieu en mairie de Hesse. Marc Zaber, technicien, a uni sa destinée à Paola Pohl, infirmière. Marc est le fils de Marie-Anne, et Jean Zaber domicilié à Hoenheim. Paola est la fille de Kurt et Silvana Pohl domiciliés à Hesse. C'est Marcel Finck, premier adjoint, qui a célébré le mariage. Cérémonie pleine d'émotion pour les deux familles auxquelles nous adressons toutes nos félicitations, et tous nos vœux de bonheur aux époux.

## LORQUIN

### Nettoyage de l'église

Afin de préparer la célébration de la Toussaint, le conseil de fabrique de la paroisse va procéder au nettoyage de l'église vendredi 28 octobre, à 14 h.

Toutes les personnes de bonne volonté qui voudraient participer sont les bienvenues.

## DEMAIN

### Cinéma

**Blâmont** : Kubo et l'armure magique. À 15 h. Cinéma Bon-Accueil. 6 €. 3,50 € pour les enfants (- de 10 ans). Tél. 03 83 76 28 28.

### Conseil municipal

**Réding** : à 19 h 30 à l'hôtel de ville.

### Randonnées, balades, visites guidées, orientation

**Hartzviller** : marche organisée par le club de marche Les brodequins. À 8 h 30. Parking communal. Participation libre. Tél. 03 87 25 58 51.

**Héming** : randonnée à Stambach organisée par l'association Amitié et loisirs. Maison forestière de Baerenbach, Seebfel, glorieuse Neubaufelcen et retour par le chemin des pionniers. À 13 h 30. Foyer Losson. Gratuit. Tél. 03 87 25 06 90.

**Imling** : randonnée vers Saint-Quirin proposée par LCD. Au programme : circulaire du Bourguignon. Départ en covoiturage. À 13 h 30. Place de la Mairie. Gratuit. Tél. 06 32 65 05 52.

## Calendriers

Les sapeurs-pompiers du centre de secours proposeront leurs calendriers 2017 dimanche 30 octobre à partir de 9 h.

## DANS LA SEMAINE

### Mercredi 2 novembre

#### Cinéma

**Réchicourt-le-Château** : Le pantalon, dans le cadre du centenaire de la bataille de Verdun, l'Union nationale des anciens combattants de Réchicourt-le-Château projettera un film monumental sur ces moments épiques de la guerre. Film tiré de faits réels. Ce film est à voir et à revoir : visible par tout public. À 20 h. Salle des fêtes. Tél. 03 87 24 64 95.

• Pour figurer dans ces rubriques, inscrivez votre manifestation sur le site internet Pour Sortir ([www.republicain-lorain.fr/loisirs/organisations](http://www.republicain-lorain.fr/loisirs/organisations)).

## Assemblée des arboriculteurs

L'assemblée générale des arboriculteurs aura lieu vendredi 28 octobre à 19 h 30 à la salle polyvalente.

À l'ordre du jour : rapport financier et renouvellement du tiers sortant. Les cotisations seront encaissées, il faudra se munir de la carte de membre.

À cette occasion, les membres pourront réserver les dates de distillation mais aussi passer les commandes d'arbres fruitiers et d'arbustes (rosiers).

Cette invitation s'adresse à tous les membres actuels et à tous ceux qui souhaiteraient rejoindre l'association. Pour clore l'assemblée, une collation sera servie.

## Fermeture de la mairie

En raison des congés et des formations, la mairie sera fermée du lundi 31 octobre au mercredi 2 novembre, et également du mercredi 9 au vendredi 11 novembre.

En cas d'urgence, s'adresser au maire ou à l'un de ses adjoints.

## Aujourd'hui

### Expositions

**Château-Salins** : « Par des contes d'ogre et de fée ». L'univers des contes de Charles Perrault à travers des images d'Épinal (archives de la Moselle), tous les jours, de 14 h à 16 h, à la bibliothèque. Gratuit.  
Tél. 03 87 05 27 97.

**Delme** : exposition Pixel Art proposée dans le cadre de Lire en fête partout en Moselle. Découverte des œuvres en Pixel Art réalisées par les enfants lors d'un atelier créatif, les mardis de 16 h 30 à 18 h 30, les mercredis de 14 h à 17 h 30, les vendredis de 15 h 30 à 17 h 30 et les samedis de 10 h à 12 h 30, à la médiathèque. Gratuit.  
Tél. 03 87 01 39 91.

**Marsal** : « L'Or blanc des Celtes ». À travers cette exposition proposée par le conseil départemental de la Moselle, sont présentées dix années de découvertes archéologiques dans la vallée de la Seille, tous les jours (sauf le lundi), de 13 h 30 à 18 h, au Musée départemental du Sel. 5 € ; 3,50 € (réduit) et gratuit (moins de 16 ans). Tél. 03 87 35 01 50.

**Morhange** : exposition et atelier de mangas organisés dans le cadre de Lire en fête partout en Moselle, pour découvrir l'histoire du manga, ses principes de bases et ses spécificités. Les mardis, de 10 h à 12 h, les mercredis, de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h, les vendredis, de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h, et les samedis, de 9 h à 12 h, à la médiathèque. Gratuit.  
Tél. 09 66 43 22 57.

**Vic-sur-Seille** : « Avions et aviation ». La bibliothèque propose une exposition sur l'histoire de l'aviation, des origines à nos jours de 16 h à 18 h 30, à la bibliothèque municipale J.L. Zott. Pour tous publics. Gratuit.  
Tél. 03 87 05 08 64.

### Jeux, concours

**Delme** : concours de marquage organisé par la médiathèque relais intercommunal et destiné aux enfants de 10 à 18 ans, dans le cadre de Lire en fête partout en Moselle, tous les jours, à la médiathèque. Gratuit.

### Randonnées, balades, visites guidées

**Vic-sur-Seille** : sortie pour les 8 à 15 ans à Verdun, organisée par l'association Moille-ToutSeul et le FGDLT, pour le Centenaire de la bataille. Au programme : découverte des conditions de vie des hommes de la Grande Guerre, de 8 h à 19 h, au départ du foyer Georges de la Tour. Repas tiré du sac. Sur inscriptions : du lundi au vendredi, de 9 h à 11 h et de 14 h à 18 h, ou auprès de Thomas Walter, tél. 06 89 09 76 15. Tarifs : 18 € ; 15 € (adhérents). Tél. 03 87 01 13 61.

### Spectacles, théâtre, contes

**Grostenquin** : « Des marionettes font Halloween ».

Ateliers marionnettes proposés par la Communauté de communes du Centre Mosellan. Avec les marionnettes qu'ils auront réalisées, les enfants du Centre aéré de Grostenquin joueront un spectacle sur le thème d'Halloween, créé avec des comédiens professionnels, à 16 h, à la salle des fêtes. Gratuit.  
Tél. 03 87 86 48 40.

### Randonnées, balades, visites guidées

**Vic-sur-Seille** : sortie culturelle à Verdun, pour les jeunes de 8 à 15 ans, organisée par l'association Moille-ToutSeul et le FGDLT pour le centenaire de la bataille avec découverte des conditions de vie des hommes de la Grande Guerre. Repas tiré du sac. De 8 h à 19 h, au foyer Georges de la Tour. Inscriptions : Julie ou Alicia, du lundi au vendredi, de 9 h à 11 h et de 14 h à 18 h ou Thomas Walter, tél. 06 89 09 76 15. Tarifs : 15 € (adhérents). Tél. 03 87 01 13 61.

### Stages, ateliers, vacances scolaires

**Château-Salins** : atelier d'écriture numérique avec la création de son livre numérique en trois chapitres, proposé par la bibliothèque de Château-Salins, de 14 h 30 à 16 h 30, dans ses locaux. Dès 7 ans. Gratuit.  
Tél. 03 87 05 27 97

**Dieuze** : accueil de loisirs. Les « Héros du quotidien » s'installent à la MJC durant les vacances de la Toussaint, lors d'un accueil de loisirs ouvert à tous les enfants âgés de 3 à 12 ans. Au programme : animations, jeux, balades, rencontres pour découvrir les héros qui se cachent en chacun de nous. Tous les jours, de 8 h à 17 h 30, jusqu'au vendredi 28 octobre, à la MJC centre social Jacques Prévert. 18,50 €. Inscriptions à la MJC de Dieuze.  
Tél. 03 87 86 97 41.

**Val-de-Bride** : centre aéré. Dans le cadre du dispositif Contrat Enfance et Jeunesse, la commune propose un accueil collectif pour mineurs en salle socioculturelle communale. Le thème sera la cuisine du monde. Le tarif de la semaine sera modulé en fonction du coefficient familial. Tous les jours sauf le samedi et le dimanche, de 7 h à 18 h 30, jusqu'au vendredi 28 octobre, à la salle Pierre Husson. Tarif : 46,10 €. Tél. 03 87 86 19 13.

**Vic-sur-Seille** : semaine multi-activités sur Halloween, proposée par le foyer Georges de la Tour, pour les jeunes de 10 et 15 ans, avec sortie culturelle, le mercredi 26 octobre. Animatrice : Alicia. Tous les jours, de 14 h à 18 h, jusqu'au vendredi 28 octobre, au foyer Georges de la Tour. 35 € ; 30 € (adhérents) ; 18 € (sortie culturelle seule pour non adhérent) ; 15 € (sortie culturelle seule pour adhérent). Tél. 03 87 01 13 61.

## INTERCOMMUNALITÉ

# Confusion et contestation à la communauté de communes

Le dernier rassemblement de la communauté de communes du Saulnois, lundi soir à Château-Salins, a donné lieu à une réunion souvent confuse. Mais tous les points ont finalement été entérinés, notamment l'adhésion à deux nouvelles structures.



Le président Roland Geis (au centre) était entouré, cette fois, du futur directeur général des services Frédéric Jund et par celle qui assure l'intérim, Céline Pattar. Photo R.L.

Rarement un conseil de la communauté de communes du Saulnois (CCS) n'avait été aussi brouillon. Dans la salle polyvalente de Château-Salins, en présence d'une petite centaine de délégués et du président Roland Geis, le futur directeur général des services Frédéric Jund - suppléé en attendant sa prise prochaine de fonction par la directrice adjointe par intérim Céline Pattar - a semblé parfois blémir. D'abord parce que les élus ont passé beaucoup de temps à parler de structures en phase de constitution qui aimeraient compter la CCS parmi leurs membres. Et qui demandaient par conséquent un simple accord de principe, et non une signature ferme. C'est le cas de Moselle Attractivité, cette agence de développement, émanation du conseil départemental, qui a été présentée à l'assemblée par Isabelle Bourdon, sa responsable. Son rôle sera, après sa création dans deux semaines - dans les grandes lignes - d'assurer la promotion des entreprises mosellanes et de favoriser l'implantation de nouvelles. Y adhérer coûtera 1,50 € par habitant et par an à la CCS. « On a créé la Région pour faire des économies. Mais si je compte bien, 1,50 € par habitant, ça fait 45 000 à 50 000 €. Qui va payer ? Va-t-il y avoir des hausses d'impôts ? », a demandé le maire de Marimont-lès-Bénéstreff, Marcel Amps. S'en est suivi un débat, pêle-mêle sur le Département qui n'a pas financé de rond-point à Amélecourt, l'utilité des cabinets de développement ou encore les multiples strates administratives que compte la France. Finalement, l'assemblée s'est ralliée à l'avis de Fernand Lormant (maire de Dieuze et conseiller départemental), Rémy Hamant (maire de Lindre-Basse) et Paul Benoist (élu de Dieuze) qui

estiment Moselle Attractivité comme un outil pérennifiant. Et tous ont fini par voter l'adhésion de principe.

### Une cotisation qui fait tousser

Celle (ou non) à une autre nouvelle association, baptisée Bassin touristique de la Sarre, a donné lieu au même scénario. Cette structure veut fédérer les territoires traversés par la Sarre ou le canal de la Marne-au-Rhin pour développer le tourisme fluvial. Le Saulnois compte quatre communes comptant des équipements de plaisance (Bourdonnay, Maizières-lès-Vic, Vibersviller et Lagarde) et est donc appelé à adhérer en tant qu'intercommunalité. Mais la cotisation s'élève à 500 € par an et une participation de 13 % aux travaux financés par l'association. Un dernier point qui a fait bondir certains. « 13 %, cela ne représente pas tant que ça. Pour 2017, des travaux pour 4 400 € sont prévus », a signalé Annette Jost, président de la commission tourisme et culture de la CCS.

S'en est suivi un vote un brin confus sur une adhésion de principe à cette association pour lequel on a dû se reprendre à deux fois. Une incompréhension (ou une mauvaise explication avant le vote que certains ont estimé volontaire) ayant conduit certains à penser qu'on pouvait devenir membre sans accepter la règle des 13 %. Mais l'adhésion a finalement été entérinée, et Annette Jost est devenue, par la même occasion, la représentante du Saulnois à cette association.

Ph. D.

## Le boomerang de mars dans la figure

L'examen de l'un des dossiers concernant Château-Salins et un bâtiment voisin de la gendarmerie, rue de Metz, a donné lieu à quelques instants de gêne. Cet immeuble est loué depuis 2001 par la Ville de Château-Salins à la CCS, pour y abriter des bureaux. Le maire castelalinois, Gaetan Benimedourene, avait demandé en mars la résiliation du bail devant l'assemblée intercommunale car il espérait raser cette vieille bâtisse (où des travaux seraient nécessaires) dans le cadre du dossier de la création d'une brigade de gendarmerie fusionnée entre Château-Salins, Delme et Vic-sur-Seille.

La concurrence entre les maires de ces trois villes faisait alors rage pour abriter cette superbrigade, dont on sait depuis qu'elle devrait se faire à Château-Salins, probablement sur un autre site que celui de la rue de Metz.

Mais lors de cette réunion de mars, le point de l'ordre du jour avait été remis, officiellement pour éviter l'ingérence de la CCS dans cette lutte pour la superbrigade. Cela avait fortement agacé Gaetan Benimedourene qui avait vu là une manœuvre pour torpiller son projet de la part de Roland Geis (maire de Delme) et de Jérôme End (maire de Vic), tous deux membres du bureau intercommunal.

### Château-Salins en position de force

Or, voilà que revient ce point de résiliation de bail, reporté en mars, à l'ordre du jour de la CCS. Depuis lors, la situation a changé, puisque Château-Salins n'a plus un besoin urgent du bâtiment. L'occasion pour Gaetan Benimedourene de se poser cette fois en position de force. Car ledit bail comprend

une clause contraignant le locataire (la CCS) à financer les travaux qui s'avèreraient nécessaires si le bailleur (la mairie castelalinoise) l'exigeait. Et justement, la chaudière doit être changée moyennant 7 000 €. Et voilà le boomerang de mars qui revient dans la figure de la communauté de communes...

Quoi qu'il en soit, Roland Geis a demandé aux délégués intercommunaux de résilier le fameux bail. « Vous ne pouvez pas demander de résiliation. C'est le bailleur qui la demande ! », a signalé un élu. Un ange est alors passé. Au final, cette fin de bail a encore été reportée, car dixit Roland Geis, « les modalités de la résiliation doivent encore être discutées » entre Château-Salins et l'intercommunalité. De son côté, Gaetan Benimedourene s'est dit ouvert à toute discussion.

Ph. D.

## D'un point à l'autre

**Zone de Morville.** — Dans le cadre de l'aménagement de la partie haute de la Zone intercommunale de Morville-lès-Vic, des travaux pour 64 510 € n'ont finalement pas été nécessaires.

**Cuisine centrale.** — Une cuisine centrale est en projet sur le site de Sainte-Anne à Albestroff, pour fournir les repas de l'Esat. Mais le dossier a pris du retard, si bien que les projections d'ouverture à fin 2016 sont désormais repoussées à septembre 2018, puisque les travaux n'ont même pas commencé. Cela a entraîné aussi des modifications des montants : un contrat de maîtrise d'ouvrage passe de 54 000 € à 60 000 €.

**Comité national d'action sociale.** — Un représentant de la CCS auprès du Comité national d'action sociale a été désigné en la personne de Jérôme End.

**Divers.** — Roland Geis a terminé la réunion avec une communication selon laquelle l'intercommunalité avait été traduite en référé au Tribunal administratif par la société Lingenheld dans le cadre d'un appel d'offres que le plaignant estimait non-conforme aux législations. Le président a déclaré que « la requête de la société avait été rejetée ». Et qu'elle devra verser 1 000 € à la CCS et la même somme à une autre société ayant remporté l'appel d'offres.

Ph. D.

## DIEUZE

# À propos des mardelles forestières tourbeuses

Lors de son activité professionnelle de technicien de l'ONF, Frédéric Ritz s'est intéressé à des milieux remarquables, les mardelles, que l'on peut trouver dans les forêts du plateau lorrain. Des zones qu'il trouve particulièrement intéressantes dans les domaines de la richesse environnementale et de la biodiversité.

Pour lui, elles doivent être impérativement protégées et notamment celles des zones forestières, même si elles ne sont pas susceptibles d'être valorisées par la production de bois. Ces fameuses mardelles forestières de Lorraine ont un substrat constitué de tourbe et de sédiments lacustres superposés qui conservent idéalement les pluies polliniques accumulées au fil des siècles et très bien conservées. Mais seule une investigation par carottage permet

de reconstituer de façon fiable, par strates successives, les végétations passées. Cela permet aussi d'extrapoler quant à l'occupation des environs immédiats de ces milieux par l'Homme, et d'en faire des déductions à caractère historique et social, grâce à l'examen des pollens fossiles, aidé en cela par une technique moderne : la datation au carbone 14.

Ce sont de véritables documents d'archives de très grandes valeurs, car uniques. Des bibliothèques multimillénaires, dont les forestiers ont la responsabilité.

Un domaine souvent méconnu qui a été révélé au public par Frédéric Ritz, à l'aide d'une projection de documents vidéos, lors de la première conférence de la saison du cercle About de la MJC.

## VAL-DE-BRIDE

# L'art d'évacuer un bus



Chaque essai est décortiqué dans le détail pour assurer une évacuation dans de bonnes conditions de sécurité. Photo R.L.

Pour cette nouvelle année, Jacky Lair, conseiller pédagogique à la retraite mais aussi intervenant départemental de la sécurité routière, a repris son bâton de pèlerin pour aller porter la bonne parole aux écoliers. Il a expliqué comment évacuer le plus rapidement possible un bus accidenté, sans paniquer, au groupe scolaire de la commune avec sa cinquantaine d'écoliers, maternelle comprise. Avant d'entrer dans le vif du sujet, il a rappelé quelques bonnes attitudes à observer avant de monter dans le bus. Le plus important étant tout d'abord de se tenir à distance de ce mastodonte parfois aveugle quand il manœuvre avant de s'immobiliser, malgré ses énormes rétroviseurs.

L'autre règle relève de la politesse : saluer le conducteur avant de rejoindre un siège et s'attacher avec la ceinture prévue à cet effet. C'est quand même lui qui est

chargé de leur sécurité pendant le trajet.

Autres consignes avant le coup de klaxon donnant le signal de l'évacuation : sortir par les issues les plus proches, portes latérales, ou trappe d'accès du toit, ou encore vitres prévues à cet effet en fonction de la configuration de l'accident. On ne s'occupe pas de son sac à dos qui reste sur place, mais on repère la trousse de secours et l'extincteur. On ne sait jamais !

Les grands aident les petits à sortir, tout cela dans le calme et sans bousculade. Plus d'une minute au premier essai. Les fautes constatées étant décortiquées une par une, la seconde tentative est bien meilleure : vingt secondes de moins.

Les enfants auront mérité leur petit pendentif fluorescent à accrocher à leur sac d'école afin d'être bien visible la nuit tombée et offert par l'intervenant.

## CHÂTEAU-SALINS

# Une foire pour se rhabiller pour l'hiver



Les exposants ont réservé leur table pour la somme de 3 €. Photo R.L.

La brocante aux vêtements organisée par la MJC de Château-Salins vient de se tenir à la salle polyvalente de la commune. Une vingtaine de vendeurs venant de tout le département avaient répondu à l'appel des organisateurs.

Sur place, les gourmands pouvaient donner cours à leur pêche mignon au stand pâtisserie, bonbons ou encore barbe à papa. Les plus jeunes pouvaient tester leur adresse à la pêche aux canards. La prochaine brocante aura lieu l'an prochain, sensiblement à la même période.

Par ailleurs, la MJC met également en place des animations permanente comme la danse, le yoga, l'informatique, le théâtre ou la guitare.

Contact : tél. 06 68 36 66 42 ou mjc-chateau-salins.wifeo.com

Pour la Toussaint, grand choix de fleurs naturelles et tergal mais aussi nettoyage de tombes

**POMPES FUNÈRES MARBRERIE RIBOULOT**

**CHÂTEAU-SALINS**  
7, rue de Metz  
03 87 05 11 07

**DELME**  
43, rue Nassy  
03 87 86 95 59

### Collecte de sang le 4 novembre

La prochaine collecte organisée par l'association des donateurs de sang aura lieu le vendredi 4 novembre, de 9 h à 12 h, au lycée agricole de Château-Salins.

Comme d'habitude, les donateurs sont attendus avec plaisir, de préférence en grand nombre, afin de répondre à la demande toujours aussi importante.

## URGENCES

**Pharmacies de garde**  
**Château-Salins, Delme, Vic-sur-Seille, Dieuze et Morhange** : pour joindre la pharmacie de garde, téléphoner au 32 37 ou sur internet : www.3237.fr.  
**Insming** : pour joindre la pharmacie de garde, téléphoner au commissariat de police de Sarreguemines, tél. 03 87 98 42 54.

**Médecins de garde**  
**Insming, Bénéstreff et Francaltroff, Château-Salins et Vic-sur-Seille, Aulnois-sur-Seille et Nomeny, Dieuze, Morhange, Delme** : numéro d'appel unique, tél. 0820 33 20 20.

**Chirurgien-dentiste**  
**Appeler le Centre 15** : tél. 15 qui indiquera le chirurgien-dentiste de garde le plus proche de son domicile.

**Hôpitaux**  
**Château-Salins** : tél. 03 87 05 54 54.  
**Dieuze** : tél. 03 87 05 02 00.

**Sage-femme**  
**Dieuze** : Catherine Chicha-Hamant, tél. 06 19 81 88 54.  
**Morhange** : Karine Schmitt, tél. 03 87 05 36 63.

**Maintien à domicile Réseau territorial de santé**  
**Regesa** : maintien des personnes âgées à domicile, pour tout l'arrondissement de Château-Salins, tél. 03 87 86 11 12.

**Urgences médicales SMUR** : tél. 15.

**Gendarmeries**  
**Albestroff** : 5, rue du Stade, tél. 03 87 01 60 61.  
**Château-Salins** : 4, rue de Metz, tél. 03 87 05 10 29.  
**Delme** : rue Maurice-Vautrin, tél. 03 87 01 30 20.  
**Dieuze** : chemin Halbuterie, tél. 03 87 86 05 78.  
**Morhange** : 11, rue Albert-Schweitzer, tél. 03 87 86 18 44.  
**Vic-sur-Seille** : 5, rue Pierre-Saffroy, tél. 03 87 01 10 08.

**Sapeurs-pompiers**  
**Permanence** : tél. 18.

## VIE COMMERCIALE

### Une nouvelle boutique de couture à Morhange



Clarisse travaille ses modèles sur place et est prête à conseiller chacun en broderie, tricot et coutures. Pas de doute c'est son rayon. Photo RL

Depuis quelque temps, un petit bruit régulier attire l'oreille lorsque l'on passe devant la vitrine de chez Murielle et Sandrine, place de la République à Morhange. Clarisse Henry vient d'y créer son magasin dans la seconde partie de la boutique de maroquinerie et cadeaux.

Les deux voisines s'apprécient depuis un moment. En effet, les créations originales de Clarisse étaient en vente depuis longtemps dans la boutique : doudous, turbulettes, foulards, bavoirs chics, etc. Ils connaissaient un franc succès car personnalisables et réalisés à la demande avec un choix possible de tissus.

C'est d'ailleurs ce succès qui a donné l'idée à Clarisse de s'installer ici pour travailler à leur réalisation tout en proposant à la vente du tissu, des carrés patchwork, de la mercerie, des fermetures éclair, de la feutrine, des fils à broder et de la laine et des aiguilles à tricoter. Car en plus de la couture, cette passionnée aime aussi tricoter.

Pour aider à la création, des livres pour débutants et chevronnés, des métiers à tisser, et un rayon pour enfant pour l'apprentissage de la broderie ou de la couture sont disponibles. Des kits sont proposés et Clarisse prévoit de donner quelques leçons de départ.

## VITTEBSBOURG

### Des parents d'élèves actifs



La nouvelle équipe dirigeante remplira sa mission de liaison entre parents et enseignants avec pour objectif le bien-être des enfants. Photo RL

L'association des parents d'élèves Les Cartables réunis de la Rose à l'Albe a tenu son assemblée générale statutaire.

Après avoir souhaité la bienvenue aux membres du comité, la présidente, Aurélie Fétique, a dressé le bilan des opérations menées et des diverses manifestations organisées au cours de l'année écoulée.

Ainsi, l'association a offert un livre à chaque enfant du regroupement scolaire de Honskirch, Vittersbourg, Kappelkingen à l'occasion de la fête de Saint-Nicolas. Elle a également organisé une visite du site verrier de Meisenthal (57) pour les élèves de CE2, CM1 et CM2, une visite du zoo d'Amnéville (CP et CE1) et une sortie cinéma pour les enfants de maternelle.

Les têtes blondes de maternelle et les élèves de CP et de CE1, ont quant à eux, pu assister à une représentation donnée par une compagnie itinérante,

qui amène le spectacle à l'école. Trois chardons.

En plus d'un livre offert aux élèves passant en 6<sup>e</sup>, l'association a fourni du matériel pédagogique à toutes les classes du regroupement scolaire pour un total de 2 300 €.

Ces actions, très appréciées, tant par les élèves que par le personnel enseignant, seront reconduites pour l'année à venir.

L'équipe compte cette année six nouveaux membres venant remplacer les cinq ayant cédé leur place. Les personnes présentes ont procédé à l'élection de la nouvelle équipe dirigeante pour l'année scolaire 2016-2017.

Le bureau se compose comme suit : Aurélie Fétique, présidente ; Estelle Potié, vice-présidente ; Nicolas Thiss, trésorier ; Marie Laure Kieffer, trésorière adjointe ; Julie Schmitt, secrétaire ; Murielle Weber, secrétaire adjointe.

## MARTHILLE

### Le réseau électrique a été renforcé



Marthille a connu dernièrement de nouvelles constructions. Afin d'apporter un confort aux abonnés, le fournisseur a procédé à un renforcement du réseau électrique. Le petit-déjeuner s'est fait à la bougie en raison d'une coupure généralisée pendant une matinée complète. Photo RL

## INSOLITE

# Les nouveaux Templiers se sont réunis à Vallerange

C'est un rassemblement pour le moins insolite qui vient d'avoir lieu à Vallerange. L'église a accueilli des Templiers, une poignée d'hommes et femmes unis dans un esprit idéaliste, héritage de l'Ordre du Temple.

L'église Sainte-Gertrude de Nivelles de Vallerange a offert son cadre au chapitre des Templiers (nom donné à leurs rassemblements) du Grand Bailliage André de Montbard, des Comtes de Bar-Millery, bailliage n° 2 nord est, région du Levant. L'église a servi de lieu de retrouvailles, mais fut aussi l'occasion de faire découvrir les nouveaux templiers à la population locale invitée par courrier à s'y joindre.



En se donnant la main, les Templiers ont réalisé une chaîne d'amour avec l'assistance. Photo RL

L'évocation des templiers rappelle une époque lointaine, de chevaliers disparus avec leurs secrets... Pourtant, aujourd'hui, il existe à nouveau un ordre qui regroupe des chevaliers unis par les mêmes buts que les anciens héros. Les templiers réunis à Vallerange font partie du Grand Prieuré de France des Templiers de Jérusalem, l'OSMTH, pour Ordo Supremus Militaris Templi Hierosolymitani.

L'extinction officielle des templiers date de 1314, mais de nouveaux chevaliers recherchent à travers cet héritage le même idéal : amour, sagesse, élévation spirituelle de l'homme et épanouissement personnel.

Obligation est faite aux templiers modernes de n'appartenir, sous peine d'expulsion, à aucune organisation tendant à provoquer la discrimination, la haine, ou la violence à l'égard de qui que ce soit, en raison de son

origine.

### Un cérémonial ancien

Le commandeur chevalier grand officier Charles Daussan a ouvert le chapitre par des mots de bienvenue aux paroissiens venus assister à la cérémonie. Tous avaient revêtu des tuniques blanches, les chlamydes, parées des croix rouges symboli-

ques. Le chapitre s'est fait avec un cérémonial bien rodé, dans lequel chacun a son rôle. Un rituel très précis. Des bougies sont allumées, représentant les neuf pauvres chevaliers du Christ. Les neuf hommes ont été nommés et leur histoire, pour chacun résumée. Le salut à l'épée a été effectué sans les armes, l'église étant consacrée. En signe de respect, chacun a

mis une main sur le cœur, en cercle, l'autre main en avant. Puis plusieurs parchemins ont été lus, *Kabbale et Chevalerie*, suivis de valeurs templières.

Pieusement, la communion fraternelle et symbolique, par le pain et le vin a été partagée avec l'assistance. Des nouvelles ont été prises des absents, et chacun a été invité à s'exprimer. Une quête offerte à la paroisse a

eu lieu, puis une chaîne d'amour a été faite par tous les présents autour de l'autel, chacun se tenant par la main. « Être Templier aujourd'hui, c'est essayer de sauvegarder toutes les valeurs qui ont fait la richesse de notre civilisation et de les transmettre à notre tour. Le courage, la bravoure, la loyauté, la défense de la chrétienté... », a-t-il été rappelé.

« Si aujourd'hui, la Chevalerie n'a d'autre armure que l'amour, la tolérance, l'abnégation et le dévouement, elle n'est plus une noblesse de nom mais de cœur. L'ordre se veut participer activement à la création d'un monde dans lequel tout être humain peut se réaliser pleinement. Il souhaite défendre les libertés acquises, la promotion des réformes nécessaires, la pratique des œuvres de miséricordes, de bienfaisance et de charité ». Des valeurs qu'une poignée d'hommes sont venus transmettre avec passion à Vallerange.

Pour remercier leur ami Michel Bonichot de l'accueil réservé à Vallerange, les chevaliers lui ont remis un souvenir de la journée puis ont déclaré la fin du chapitre et ont promis de revenir cette fois à la chapelle du village.

Pour en savoir plus : internet [www.osmthfrance.fr](http://www.osmthfrance.fr)

## MORHANGE

# Le deuxième tour du festival de football U13 a eu lieu



Cinq équipes étaient présentes à ce festival de football U13. Photo RL

Le club, à la demande du District mosellan de football, a organisé sur le stade synthétique le 2<sup>e</sup> tour du festival football U13 des équipes 1 avec Dieuze, Château-Salins et Morhange et des réserves de la Vallée de la Bièvre et de Morhange.

Avec un temps agréable pour pratiquer leur sport favori, les équipes ont

débuté par des séries de jonglage. Chaque entraîneur des équipes a comptabilisé le temps de jonglage d'un adversaire.

Le classement final pour les équipes 1 est le suivant : 1<sup>er</sup> Morhange, 2<sup>e</sup> Dieuze et 3<sup>e</sup> Château-Salins. Pour le classement des équipes réserves, Morhange devance Vallée de la Bièvre. Au niveau

des résultats pour les rencontres des équipes 1, Morhange l'a emporté 2 à 0 contre Château-Salins et a perdu 2 à 1 contre Dieuze. Dieuze l'a emporté 3 à 1 contre Château-Salins. Soit ce classement final : 1<sup>er</sup> Dieuze, 2<sup>e</sup> Morhange et 3<sup>e</sup> Château-Salins. Dieuze et Morhange sont qualifiés pour le prochain tour.

Pour la seule rencontre qui opposait

deux équipes réserve, Morhange l'a emporté par 4 à 0 contre Vallée de la Bièvre et s'est qualifié pour le prochain tour.

Le vice-président François Fischer, le responsable de l'école de football, Jean-François Mery, Cédric Calté et Grégory Thomas ont arbitré les rencontres et ont organisé ce festival football U13.

## DELME

# Un week-end royal avec le syndicat d'initiative

Cinquante personnes ont pu apprécier le week-end à Versailles et Thoiry organisé par le syndicat d'initiative.

Scindé en deux, le groupe a pu visiter les appartements privés des rois, au décor raffiné et doré. La visite s'est poursuivie avec la découverte de la Galerie des glaces aux dimensions exceptionnelles et de style baroque, puis la chambre du roi et de la reine... Plus tard, un spectacle féerique au cœur des jardins à la française et un feu d'artifice ont ravi les participants.

Le lendemain, ils ont pris la direction de Thoiry pour la visite du château, une œuvre rare d'architecture de la Renaissance construite en 1559, où les attendait une guide costumée. En matinée, une visite guidée à bord d'un bus de la réserve africaine a permis de contempler une trentaine d'espèces d'animaux.

Tout ce beau monde est rentré enchanté et pense déjà à la prochaine sortie.



Le groupe, devant le château de Thoiry, gardera un bon souvenir de cette sortie. Photo RL

## DEMAIN

### Expositions

**Morhange : Énergies libres.** Exposition sur les énergies, animée par un comédien. Le professeur Lagrinche va parler des énergies, de toutes les énergies, de celles que l'on exploite, celles qui commencent à manquer, celles que l'on nomme renouvelables et qu'il faudrait développer. De 9 h à 18 h, à Domofutura. Gratuit. Tél. 03 87 86 48 40.

### Spectacles, théâtre, contes

**Dieuze : Les arts du cirque.** Apprentissage des arts du cirque avec James Perek, tous les jeudis, de 17 h à 18 h, jusqu'au 22 décembre, à la MJC centre social Jacques Prévret. Tél. 03 87 86 97 41.

### Sports, sports de loisirs

**Albestroff :** cours de danse dispensés tous les lundis (débutants) et jeudis (confirmés), pour apprendre les pas ou se perfectionner, à 19 h 30, à la salle du foyer rural. Tél. 06 76 12 49 98.

### Stages, ateliers vacances scolaires

**Dieuze :** cours de guitare proposés à la MJC et donnés par James Perek, pour les enfants de 8 à 11 ans, tous les jeudis, de 18 h 15 à 19 h, jusqu'au 22 décembre, à la MJC centre social Jacques Prévret. Tél. 03 87 86 97 41.

## DANS LA SEMAINE

### Mercredi 2 novembre

**Cinéma**  
**Dieuze :** la MJC propose un ciné débat pour les jeunes de 12 à 18 ans avec la projection de *Radin*, comédie française avec Dany Boon, à 14 h 45, à la MJC centre social Jacques Prévret. 4 €. Tél. 03 87 86 97 41.

## DANS 15 JOURS

### Mercredi 9 novembre

**Expositions**  
**Dieuze :** 26<sup>e</sup> Salon des arts, en présence de deux artistes lorrains, Gilles Greff, céramiste plasticien et Jacques Illy, peintre, tous les jours, de 14 h à 18 h, à la salle de la Délivrance. Gratuit. Tél. 03 87 86 06 07.

### Sports, sports de loisirs

**Insming :** cours de Zumba kids, proposés par l'association Zumb'Insming et animés par Muriel, tous les mercredis, de 17 h à 18 h, à l'Espace Koenig. Première séance gratuite. 60 €. Tél. 03 87 01 60 04.

• Pour figurer dans cette rubrique, inscrivez votre manifestation sur le site internet Pour Sortir ([www.republicain-lorrain.fr/loisirs/organisations](http://www.republicain-lorrain.fr/loisirs/organisations)).

## EN BREF

### Accueil de la MSA à Morhange

Un accueil sur rendez-vous à l'attention des adhérents de la MSA Lorraine aura lieu durant la matinée du jeudi 27 octobre, au bureau MSA situé 2, rue du Pratel.

Le rendez-vous peut être pris via le service en ligne Demande de rendez-vous, mais aussi par téléphone (tél. 03 83 50 35 00) ou par e-mail (contact.blf@lorraine.msa.fr).

## GUINZELING

### Bois de chauffage : inscriptions

Les personnes désirant faire du bois de chauffage dans la forêt communale doivent impérativement s'inscrire les jeudis, à partir de 14 h, en mairie et ce, dans les plus brefs délais.

NEUNKIRCHEN-LÈS-BOUZONVILLE  
ROCHEFORT-SUR-MER (17) - CHARLY-ORADOUR  
SERVIGNY-LÈS-SAINTE-BARBE



« Malgré ta maladie, ton courage,  
ta bonté, ta dignité,  
tu ne te plaignais jamais.  
Nous ne t'oublierons jamais.  
Tu resteras à tout jamais  
dans notre cœur. »

À vous tous qui l'avez connu, aimé et estimé, nous faisons part du décès de

## Monsieur Adrien KENENS

survenu à Thionville, lundi 24 octobre 2016, dans sa 70<sup>e</sup> année, ainsi que des sacrements de l'Église.

La messe d'enterrement sera célébrée le vendredi 28 octobre 2016, à 14 h 30, en l'église Sainte-Anne de Neunkirchen-Lès-Bouzonville, sa paroisse, suivie de l'inhumation au cimetière.

Le défunt repose à la chambre mortuaire de Schwerdorff.

### Prière de s'abstenir de condoléances.

De la part de:

Madame Chantal KENENS, née HETZ, son épouse ;  
Christelle et Virginie, ses deux filles chéries ;  
ses frères, son beau-frère et ses belles-sœurs ;  
Madame Cécile BERGANTZ, sa marraine adorée ;  
ses neveux, nièces, cousins et cousines,  
ainsi que toute la famille et tous ses amis.

Nous remercions les Docteurs HARTENSTEIN, GERMAIN et SCHERER, son kinésithérapeute Monsieur PUECH, ainsi que son orthophoniste Madame BOISSEAU, pour leurs bons soins et leur gentillesse.

Une pensée pour ses parents

### Joseph et Marie

décédés respectivement le 14 novembre 1985 et le 14 novembre 1988.

Cet avis tient lieu de faire part et de remerciements.

PETITE-ROSSELLE

« Il y a des douleurs  
que le temps n'effacera jamais.  
Rien ne comblera le vide que tu as laissé.  
Le souvenir, c'est ta présence  
dans l'absence. »

À tous ceux qui l'ont connu, aimé et estimé, nous faisons part du décès de

## Monsieur Marcel SCHULER

survenu le 25 octobre 2016, à l'âge de 67 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le vendredi 28 octobre 2016, à 14 h 30, en l'église Saint-Théodore de Petite-Rosselle, sa paroisse, où l'on se réunira.

Marcel repose à la chambre funéraire de Petite-Rosselle.

Le défunt sera incinéré.

NI FLEURS, NI COURONNES.

### Prière de s'abstenir de condoléances.

De la part de:  
Sandrine et Daniel,  
Rachel et Frédéric,  
Rebecca et Yves,  
ses filles et leurs compagnons ;  
Julien et son amie Jenna, Elodie, Anaïs,  
ses petits-enfants adorés ;  
ses frères, sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces,  
ainsi que de toute la parenté.

La famille remercie de tout cœur Angèle, Isabelle, Monique, Nicolas.

Une pensée affectueuse pour son épouse

### Danielle

décédée en 2005.

Le présent avis tient lieu de faire part et de remerciements.

LOUVIGNY - ÉTAIN - ETZLING

À tous ceux qui l'ont connue, aimée et estimée, nous faisons part avec tristesse du décès de

## Madame Anne DUVERNELL

survenu à Louvigny, le 25 octobre 2016, dans sa 98<sup>e</sup> année.

La cérémonie religieuse sera célébrée le vendredi 28 octobre 2016, à 14 h 30, en l'église de Louvigny.

Selon sa volonté, son corps sera crématisé.

De la part de:

Marcel FOSCHINI,  
Nathalie FOSCHINI et Jacques LE GOFF,  
ses enfants ;  
Sébastien, Stéphanie, Christelle, Claire, Martin,  
ses petits-enfants et leurs conjoints ;  
Lucas, Célia, Laura, ses arrière-petits-enfants,  
ainsi que de toute la famille.

Le présent avis tient lieu de faire part et de remerciements.

MOYEUVE-GRANDE - MONT-DE-MARSAN (40)

C'est avec une profonde tristesse que nous vous faisons part du décès de

## Monsieur Hector ZORDAN

survenu à Metz Vantoux, le 24 octobre 2016, à l'âge de 80 ans.

La cérémonie religieuse aura lieu jeudi 27 octobre 2016, à 14 h 30, en l'église Saint-Gorgon de Moyeuve.

Selon sa volonté, le défunt sera crématisé.

Monsieur ZORDAN repose au funérarium de Moyeuve.

De la part de:

sa fille et son gendre ;  
ses petits-enfants,  
ainsi que toute la famille.

WOELFLING - WIESVILLER - ENCHENBERG



À vous tous qui l'avez connu, aimé et estimé, nous faisons part du décès de

## Monsieur Roland FRANCK

Maître Imprimeur

survenu à son domicile à Woelfling, le 25 octobre 2016, à l'âge de 76 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée vendredi 28 octobre 2016, à 15 heures, en l'église de Wiesviller.

Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

Monsieur FRANCK repose à la morgue de Wiesviller.

Les fleurs ou plaques pourront être remplacées par des dons pour la lutte contre le cancer. (Urne à l'entrée de l'église)

De la part de:

Madame FRANCK, née DALHEM Rose, son épouse ;  
Monsieur FRANCK Serge et Danièle,  
son fils et sa belle-fille ;  
Marine et Pierre, ses petits-enfants ;  
Monsieur FRANCK Fernand et Ginette,  
son frère et sa belle-sœur ;  
Lucie et Suzanne, ses belles-sœurs,  
ainsi que ses neveux, nièces, amis proches et toute sa famille.

La famille remercie le personnel soignant et le Docteur Francis MEYER son médecin traitant pour leur gentillesse et leur dévouement.

Le présent avis tient lieu de faire part et de remerciements.

HAYANGE - GUÉNANGE - TEMPLEUVE  
STRASBOURG - BEUX

À toutes celles et ceux qui l'ont connu et estimé, nous avons la tristesse de vous faire part du décès de

## Monsieur Raymond MULLER

survenu à Hayange, le 24 octobre 2016, à l'âge de 83 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le vendredi 28 octobre 2016, à 10 heures, en l'église Saint-Martin de Hayange.

Monsieur MULLER reposera à la maison funéraire de Hayange à partir de 17 heures.

Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

### Prière de s'abstenir de condoléances.

De la part de:  
Madame MULLER Janine, née GRANDJEAN, son épouse ;  
Monsieur GIAROLI Denis et Laurence, née MULLER,  
Monsieur et Madame Philippe MULLER,  
ses enfants ;  
Emmanuelle et Frédéric,  
Virginie et Mathieu,  
Romain et Carole,  
Sibylle,  
Sophie (†),  
ses petits-enfants ;  
Victoria et Côte, ses arrière-petits-enfants ;  
Madame Bernadette DEUDON-COMBE, sa sœur,  
ainsi que toute la famille.

Nous remercions Madame CISTERNINO et son équipe ainsi que les personnes d'ASPRO, Monsieur TOUSSAINT et le Docteur MARTIG pour leur dévouement.

Nous rappelons à votre souvenir sa petite-fille

### Sophie

décédée le 11 décembre 2010.

Le présent avis tient lieu de faire part et de remerciements.

RÉMILLY - MOULINS-LÈS-METZ - MARSEILLE

À tous ceux qui l'ont connue, aimée et estimée, nous avons la tristesse de vous faire part du décès de

## Madame Marie LOPEZ

née EXPOSITO

survenu à Rémilly, le 23 octobre 2016, à l'âge de 86 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le vendredi 28 octobre 2016, à 14 h 30, en l'église de Rémilly, suivie de l'inhumation au cimetière de Rémilly.

Marie repose à la chambre funéraire de Jury, rue Fontaine à l'Auge ZAC Dubreuil, 57245 Jury.

De la part de:

Monique HANRIOT, née LOPEZ et son époux Claude,  
Jean-Pierre LOPEZ et son épouse Véronique,  
Dominique LOPEZ,  
ses enfants ;  
Olivier, Aurélie, Brice, Hervé et Cyril, ses petits-enfants ;  
Jean-Baptiste et Alice, ses arrière-petits-enfants,  
ainsi que toute la parenté et amis proches.

La famille tient à remercier l'ensemble du personnel de la maison de retraite « Les Pins » de Rémilly, pour leur dévouement.

Le présent avis tient lieu de faire part et de remerciements.

ECHTERNACH (LUXEMBOURG) - AUDUN-LE-TICHE  
SAINT-RAPHAËL

C'est avec une immense tristesse que nous vous faisons part du décès de

## Madame Christiane JACTAT

née BOESEN

Le service funèbre aura lieu à Fréjus, le mercredi 26 octobre 2016.

De la part de:

Nicole PACI et son époux Paul MEYER ;  
Annick MEYER, sa filleule et Claude BULTGEN son époux ;  
Roger MATHÉLIN, son oncle,  
ainsi que sa famille et ses amis

FLEISHEIM



À tous ceux qui l'ont connue, aimée et estimée, nous vous faisons part du décès de

## Madame Jeanne CHARLES

née BIACHE

survenu à Haguenau le 24 octobre 2016, à l'âge de 74 ans.

Sa famille et ses amis pourront se recueillir à la chambre funéraire de Saint-Jean-Kourtzerode, ce jeudi 27 octobre 2016, de 14 h à 16 h.

Les obsèques auront lieu à Fleisheim ce samedi 29 octobre 2016, à 10 heures.

S'abstenir de condoléances.

De la part de:

Marcel, son époux ;  
ses enfants Claude, Michel et Didier,  
et leurs épouses Isabelle, Valérie et Maryline ;  
ainsi que ses petits-enfants, Nadège, Benjamin,  
Pauline, Corentin et Maxence.

La famille souhaite également remercier l'ensemble du service de réanimation de l'hôpital d'Haguenau pour son dévouement et sa gentillesse.

GOETZENBRUCK - MORSBACH

Malgré son courage, son combat contre la maladie et son amour pour la vie

## Francine SCHEFFER

née FUHRMANN

nous a quittés, le 24 octobre 2016, à l'âge de 64 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le jeudi 27 octobre 2016, à 14 h 30, en l'église de Goetzenbruck, sa paroisse.

Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

Francine repose à la morgue de Goetzenbruck.

NI FLEURS, NI PLAQUES, NI COURONNES.

Une urne sera mise à disposition pour recueillir vos dons en faveur de l'association « Laura, les couleurs de la vie » pour aider la recherche contre le cancer.

### Prière de s'abstenir de condoléances. Registre de signatures à disposition.

De la part de:

Yves, son époux ;  
Gaëtan et Myriam, Ludovic et Audrey,  
ses fils et leurs compagnes ;  
Juan, Luc et Jules, ses petits-fils ;  
Alix, sa petite-fille de cœur ;  
son beau-père et son épouse ;  
sa cousine Marianne ;  
ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces,  
ainsi que toute la famille.

La famille remercie le Docteur SERRA et toute l'équipe du service d'oncologie de Strasbourg, les infirmières de Lemberg et tout le service de médecine de l'hôpital Robert Pax de Sarreguemines, ainsi que l'HAD.

VOLMUNSTER - EPPING

« Ton cœur fatigué a cessé de battre.  
Tu es parti pour ton dernier voyage.  
Maintenant repose en paix. »

Il a plu à Dieu de rappeler à lui

## Monsieur Alphonse KIRSCH

décédé à Volmunster, le 25 octobre 2016, à l'âge de 92 ans, muni des sacrements de l'Église.

La cérémonie religieuse sera célébrée le vendredi 28 octobre 2016, à 15 heures, en l'église de Volmunster.

Alphonse repose à la morgue de Volmunster.

De la part de:

Madame Jeanne KIRSCH, née WEBER, son épouse ;  
Monsieur et Madame Antoine KIRSCH,  
Monsieur Jacky STAUTER et Madame,  
née Marie-Jeanne KIRSCH,  
Madame Martine KIRSCH,  
ses enfants et leurs conjoints ;  
ses petits-enfants et arrière-petits-enfants,  
ainsi que toute la famille.

La famille remercie les infirmières Valérie-Anne, Laure et Cathie pour leur gentillesse et leur dévouement.

Une pensée affectueuse pour son fils

### Joseph

décédé le 29 mai 2011.

Le présent avis tient lieu de faire part et de remerciements.

METZ-MAGNY - NOMENY - STOSSWIHR

À tous ceux qui l'ont aimée et estimée, nous faisons part avec tristesse du décès de

## Madame Alice WOEFLER

née GERARD

survenu à Metz, le 25 octobre 2016, à l'âge de 86 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le vendredi 28 octobre 2016, à 10 heures, en l'église Saint-Martin de Metz-Magny.

L'inhumation se tiendra sur la commune de Philippsbourg.

Madame Alice WOEFLER repose à la maison funéraire Lothaire de Metz.

De la part de:

Monsieur Guy WOEFLER et Corinne son épouse,  
Madame Mireille WOEFLER  
et Gaëtan FELICI son compagnon,  
ses enfants ;  
Marion, Faustine, Zélda, Laure, Elsa et Nina-Lou,  
ses petites-filles,  
ainsi que toute la famille.

Le présent avis tient lieu de faire part et de remerciements.

VECKRING - METZ - THIONVILLE



À tous ceux qui l'ont connue, aimée et estimée, nous avons la profonde tristesse de vous faire part du décès de

## Madame Paulette ALTMEYER

née DANIEL

survenu le 23 octobre 2016, à Metz, à l'âge de 79 ans.

La célébration religieuse aura lieu le vendredi 28 octobre 2016, à 10 h 30, en l'église de Veckring, son ancienne paroisse.

L'inhumation se fera au cimetière de Veckring.

Madame ALTMEYER repose au centre funéraire Saint-François de Thionville, où la famille sera présente de 15 h à 18 h.

De la part de:

Jacques ALTMEYER,  
Jean et Babeth ALTMEYER,  
ses enfants ;  
ses petits-enfants et arrière-petits-enfants ;  
ses frères, belles-sœurs, beau-frère,  
ainsi que toute la parenté et ses amis.

Le présent avis tient lieu de faire part et de remerciements.

FREYMING-MERLEBACH

À tous ceux qui l'ont connu et aimé, nous faisons part du décès de

## Monsieur Patrick JERNASZ

survenu à Dijon, le 24 octobre 2016, à l'âge de 57 ans.

Ses obsèques seront célébrées samedi 29 octobre 2016, à 11 h, en l'église de la Cité Hochwald de Freyming-Merlebach.

Monsieur JERNASZ reposera à la chambre funéraire de Merlebach à partir de jeudi à 17 heures.

Selon sa volonté, son corps sera crématisé.

NI FLEURS, NI PLAQUES, NI COURONNES.

De la part de:

Mélanie, Cécile, Gaëlle, ses filles ;  
Morgane, Nathan, Raphaël, ses petits-enfants ;  
Béatrice BECKER ;  
Gunther BROCKE ;  
Madame Lucie JERNASZ, sa maman ;  
Pascal et Christine, son frère et sa sœur,  
ainsi que toute la famille.

Nous rappelons à votre souvenir son frère et son père

### Daniel et Gilbert JERNASZ

son meilleur ami

### Henri NOIREZ

Le présent avis tient lieu de faire part et de remerciements.

KNUTANGE - SAINT-LEU-EN-FORÊT - ITALIE

C'est avec tristesse que nous vous faisons part du décès de

## Monsieur Gilbert UBALDINI

survenu à Knutange, le 23 octobre 2016, à l'âge de 83 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le jeudi 27 octobre 2016, à 14 h 30, en l'église Saint-Charles de Knutange, sa paroisse, où l'on se réunira.

Monsieur UBALDINI repose à la salle mortuaire de Knutange.

Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

### Prière de s'abstenir de condoléances. Condoléances sur : www.avis-de-deces.net

De la part de:

Madame Marcelline UBALDINI, née MARADI, son épouse ;  
Pascale et Serge BAZZO,  
Karine UBALDINI,  
ses filles et son gendre ;  
Stéphanie et Julien, Raphaël et Jérémy, Alice et David,  
ses petits-enfants ;  
Maël, son arrière-petit-fils ;  
René et Yvonne MARADI,  
Maurice et Monique MARADI,  
Richard et Bernadette MARADI,  
ses beaux-frères et ses belles-sœurs,  
ainsi que toute la famille.

La famille tient à remercier tout le personnel soignant à domicile pour sa gentillesse et ses bons soins.

Le présent avis tient lieu de faire part et de remerciements.

WOIPPY

Nous avons le regret de vous faire part du décès de

## Madame Marie-Odile SCHUMACHER

dite « Tchay-Tchay »

survenu à son domicile, le 24 octobre 2016, à l'âge de 63 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le vendredi 28 octobre 2016, à 10 heures, en l'église Saint-Etienne de Woippy, suivie de l'inhumation au cimetière communal.

La défunte repose à la chambre funéraire Roc'Eclerc, 85 boulevard de l'Europe à Metz-Bellecroix.

De la part de:

ses enfants, ses petits-enfants ;  
ses frères et sœurs ;  
ses neveux et nièces,  
ainsi que de toute la famille.

Une tendre pensée pour son mari

### Roland DIDSCHUNEIT

décédé en février 2015.

Le présent avis tient lieu de faire part et de remerciements.

**BIBICHE - KÉDANGE-SUR-CANNER**



À tous ceux qui l'ont connue, aimée et estimée, nous avons la profonde tristesse de vous faire part du décès de

**Madame Yvonne MARANGONI**  
née OCHEM

survenu à Thionville, le 24 octobre 2016, à l'âge de 69 ans.  
La célébration religieuse aura lieu le jeudi 27 octobre 2016, à 10 h 30, en l'église de Kédange-sur-Canner.  
L'inhumation se fera au cimetière de Kédange-sur-Canner.  
Madame Yvonne MARANGONI repose à la chambre funéraire de Kédange-sur-Canner.

**Merci de vous abstenir de condoléances.**

De la part de:  
Monsieur Jean MARANGONI, son époux ;  
Christelle, Franck, Jessica, ses enfants ;  
Fatima et Séline, ses belles-filles ;  
ses petites-filles ;  
ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs,  
ainsi que de toute la famille.

La famille remercie le personnel soignant de l'hôpital Le Kem de Thionville pour ses bons soins et son dévouement.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**SPICHEREN - CETING - SAINT-AVOLD**



C'est avec beaucoup de tristesse que nous vous faisons part du décès de

**Madame Marguerite GNAEGY**  
née PENNERATH

survenu à Behren-les-Forbach, le 22 octobre 2016, à l'âge de 92 ans.

Selon sa volonté, une bénédiction a été célébrée en toute intimité, suivie de la crémation.

De la part de:  
Monsieur et Madame Roland GNAEGY,  
Mademoiselle Clarisse GNAEGY,  
ses enfants ;  
Stéphane et Déborah, Cédric,  
ses petits-enfants,  
ainsi que toute la famille.

Nous rappelons à votre souvenir la mémoire de son époux

**Charles**

décédé le 28 novembre 2011.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**GOMELANGE - METZ**

Dans la foi et l'espérance de la résurrection, nous vous faisons part du décès de

**Madame Marie Mathilde MAINVILLE**  
née SCHMIT

survenu à Boulay, le 25 octobre 2016, à l'âge de 95 ans, munie des sacrements de l'Eglise.

La cérémonie religieuse sera célébrée en l'église Saint-Martin de Gomelange, le vendredi 28 octobre 2016, à 14 h 30.

Elle sera suivie de l'inhumation au cimetière communal, dans l'intimité familiale.

Madame Marie Mathilde MAINVILLE repose à la chambre funéraire « Les Roses » à Boulay.

**Témoignages et condoléances sur :**  
[www.avis-de-deces.net](http://www.avis-de-deces.net)

De la part de:  
ses enfants, ses petits-enfants et arrière-petits-enfants,  
ainsi que toute la parenté.

La famille remercie son médecin traitant le Docteur Jean-Pascal BECKER, l'ensemble des personnels soignants du centre hospitalier de Boulay ainsi que les infirmiers du cabinet CHARPENTIER-HARTMANN de Boulay pour leur gentillesse et leur accompagnement.

Nous nous souviendrons de son époux

**Monsieur Marcel MAINVILLE**

décédé en 1959.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**FORBACH - FREYMING-MERLEBACH**

Nous avons la profonde tristesse de vous faire part du décès de

**Madame Lina CLEMENZ**  
née GESCHWIND

survenu à Forbach, le 25 octobre 2016, à l'âge de 85 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le vendredi 28 octobre 2016, à 14 h 30, en l'église Saint-Rémi de Forbach, sa paroisse, où l'on se réunira à 14 h 15.

Madame Lina CLEMENZ repose à la chambre funéraire de l'hôpital Marie-Madeleine de Forbach.

L'inhumation se fera au cimetière de Hombourg-Haut.

De la part de:  
ses neveux et sa nièce :  
Monsieur et Madame Jean-Claude GESCHWIND ;  
Arnaud et Alicia ;  
Mademoiselle Marie-Joëlle GESCHWIND ;  
Monsieur René WACK et ses enfants ;  
Monsieur et Madame Gérard WACK,  
ainsi que de toute la famille.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**MONTBRONN**

*« Comme si nous pouvions  
connaître l'éternité,  
la saisir avec nos cœurs. »  
Nathan KATZ*

Nous avons la profonde douleur de vous faire part de la perte cruelle que nous venons d'éprouver en la personne de

**Monsieur Jean-Loup OLTRA**

décédé à Bitche, le lundi 24 octobre 2016, à l'âge de 70 ans, muni des sacrements de l'Eglise.

La cérémonie religieuse sera célébrée le vendredi 28 octobre 2016, à 14 h 30, en l'église de Montbronn.

Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

NI FLEURS, NI COURONNES, NI PLAQUES.

**Prière de s'abstenir de condoléances.**

De la part de:  
Madame Jeanne OLTRA, née WEISSENBACHER, son épouse,  
ainsi que de toute la famille.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**UCKANGE**

Nous avons le regret de vous faire part du décès de

**Monsieur Charles SERGENT**

survenu le samedi 15 octobre 2016, à Digne-les-Bains, à l'âge de 81 ans.

Une bénédiction sera célébrée le jeudi 27 octobre 2016, à 10 h, en l'église d'Uckange, suivie de l'inhumation au nouveau cimetière d'Uckange.

**Prière de s'abstenir de condoléances.**

De la part de:  
ses enfants, ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants,  
ainsi que toute la famille.

**LOUDRENNÉ - KÖENIGSMACKER**

À tous ceux qui l'ont connu, aimé et estimé, nous avons la tristesse de vous faire part du décès de

**Monsieur Roger CHRIST**

survenu à son domicile à Loudrenné, le mardi 25 octobre 2016, à l'âge de 78 ans, muni des sacrements de l'Eglise.

La cérémonie religieuse sera célébrée le jeudi 27 octobre 2016, à 14h30, en l'église Sainte-Marguerite de Loudrenné, sa paroisse.

Monsieur Roger CHRIST repose à la chambre funéraire d'Outrenne.

Selon sa volonté, Monsieur Roger CHRIST sera incinéré.

**Prière de s'abstenir de condoléances.**

De la part de:  
Monsieur Daniel GRAUSEM et Madame, née Marianne CHRIST,  
Madame Christelle KIFFER, née CHRIST,  
ses filles et son gendre ;  
Lionel, Ludovic, Dylan, Yann, Célia,  
ses petits-enfants,  
ainsi que toute la famille et ses amis.

La famille tient à remercier Madame le Docteur Catherine BRANDT, le service de pneumologie de l'hôpital Bel-Air ainsi que ses infirmiers Pia, Shériff, Christelle, pour leur dévouement, leur gentillesse et leurs bons soins.

Une pensée pour son épouse

**Jacqueline**

son gendre

**Jean-Louis**

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**HAYANGE - NILVANGE LE KONACKER - FONTOY**

Nous avons la profonde douleur de vous faire part du décès de

**Monsieur Mario MICHELON**

survenu à Thionville, le lundi 24 octobre 2016, à l'âge de 89 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le jeudi 27 octobre 2016, à 14 h 30, en l'église Saint-Martin de Hayange, suivie de la crémation au centre funéraire de Yutz.

Monsieur MICHELON repose à la maison funéraire de Hayange, dans le salon 1.

NI FLEURS, NI PLAQUES, NI COURONNES.

De la part de:  
ses enfants :  
Monsieur Patrice MICHELON ;  
Monsieur et Madame Christian et Claudine BECK,  
née MICHELON ;  
ses frères et sa sœur,  
ainsi que toute la parenté.

Une pensée pour son épouse

**Adèle**

décédée en 2013

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**MONDELANGE - HAGONDANGE - SERÉMANGE  
GOMELANGE - VITTONCOURT - CAEN**

Nous avons la profonde tristesse de vous faire part du décès de

**Monsieur André KELLNER**

survenu le 25 octobre 2016, à Thionville, à l'âge de 76 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le jeudi 27 octobre 2016, à 15 heures, en l'église d'Hagondange-Centre.

Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

Monsieur André KELLNER repose à la chambre funéraire de Maizières-lès-Metz.

De la part de:  
Christiane KELLNER, son épouse ;  
Vincent et Kristell KELLNER,  
Emmanuelle KELLNER-ALTMEIER et Patrick DAVID,  
Catherine KELLNER et Franck LAGUENY,  
ses enfants et leurs conjoints ;  
Jean-Marie et Jacqueline KELLNER,  
son frère et sa belle-sœur ;  
Benjamin, Valentin, Floriane, Marie, Héloïse, Fanny,  
Siméon et Alice, ses petits-enfants,  
ainsi que toute la famille.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**LONGUYON - CHATOU (78) - METZ**

Madame Bruna CANGINI, née SPIGOLON,  
son épouse ;

Monsieur et Madame Denis CANGINI,  
Monsieur Pascal CANGINI,  
ses enfants ;

Nicolas, Agathe, Simon, Arthur, Marie,  
ses petits-enfants ;  
Victor, Juliette, Adan,  
ses arrière-petits-enfants ;  
Madame Françoise CANGINI,  
ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces,  
ainsi que toute la parenté

ont la tristesse de vous faire part du décès de

**Monsieur Ezio CANGINI**

survenu à Metz, le mardi 25 octobre 2016, à l'âge de 86 ans.

Ses obsèques seront célébrées vendredi 28 octobre 2016, à 10 h en l'église Saint-Jean-Baptiste de la Salle à Longuyon, suivies de son transfert au crématorium de Lexy.

Monsieur CANGINI repose au funérarium des P.F. Bodart, 28 rue de l'Hôtel de Ville à Longuyon.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**PONTOY**

À tous ceux qui l'ont connu, aimé et estimé, nous avons la tristesse de vous faire part du décès de

**Monsieur Bernard DROUET**

survenu à Pontoy, le 24 octobre 2016, dans sa 69<sup>e</sup> année.

La cérémonie religieuse sera célébrée le samedi 29 octobre 2016, à 10 h 30, en l'église de Pontoy Saint-Genest, suivie de l'inhumation au cimetière de Pontoy.

Bernard repose à la chambre funéraire de Jury, rue Fontaine à l'Auge, ZAC Dubreuil, 57245 Jury.

De la part de:  
Danielle DROUET, née GUILLOT, son épouse ;  
Stéphane DROUET et son épouse Stéphanie,  
Sandrine WUNDERLICH, née DROUET,  
Sébastien DROUET,  
ses enfants ;  
Corentin, Cyrielle, Manon et Jules, ses petits-enfants,  
ainsi que toute la parenté et amis proches.

**METZ**

Nous avons la profonde douleur de vous faire part du décès de

**Monsieur Roger BASSEZ**

survenu le 23 octobre 2016, à l'âge de 91 ans.

La cérémonie religieuse a été célébrée le mardi 25 octobre 2016, en toute intimité.

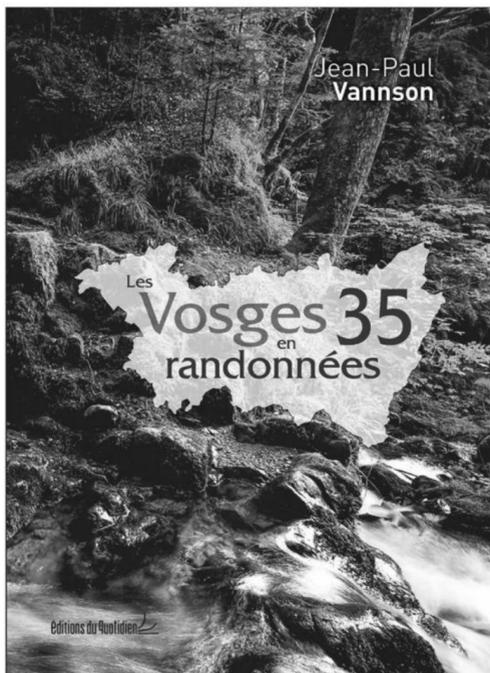
De la part de:  
Madame BASSEZ et sa famille.

Un grand merci à l'hôpital de Mercy pour sa grande humanité et sa gentillesse ainsi qu'à son ami Paul THILL.

**Nouveauté**

**Éditions du Quotidien**

Éditions Serpenoise



En vente en librairie

Ce guide, accessible à tous, comporte 35 randonnées, autant de cartes et de très belles photographies qui vous permettront de découvrir les Vosges et ses paysages spectaculaires. Parsemé d'anecdotes, de légendes locales, de petits pans d'histoire, de conseils, cet ouvrage vous permettra aussi d'effleurer l'âme vosgienne.

Volume relié au format 15 x 21 cm, 280 pages, tout quadri.

**20€**

Bon de commande

Nom : ..... Prénom : .....

Adresse : ..... Ville : .....

Code postal : ..... Tél : ..... email : ..... @

souhaite recevoir..... exemplaire(s) du livre

**LES VOSGES EN 35 RANDONNÉES**

au prix de : **20 €** l'exemplaire, (prière de joindre **5,50 €** pour frais d'envoi)

Afin d'améliorer la qualité de la livraison de votre colis et de son suivi, merci de bien vouloir renseigner votre adresse mail et votre n° téléphone. Règlement par chèque bancaire ou postal à l'ordre des **Éditions du Quotidien**

Signature :

à ..... le .....

[www.livreachezvous.fr](http://www.livreachezvous.fr)

Éditions du Quotidien

à retourner avec votre règlement aux  
**ÉDITIONS DU QUOTIDIEN**,  
34, rue du Wacken 67913 Strasbourg cedex 9

**03 88 18 20 11**

**MOYEUVE-GRANDE**

C'est avec une profonde tristesse que nous vous faisons part du décès de

**Monsieur Hector ZORDAN**

survenu à Metz Vantoux, le 24 octobre 2016, à l'âge de 80 ans.  
La cérémonie religieuse aura lieu jeudi 27 octobre 2016, à 14 h 30, en l'église Saint-Gorgon de Moyeuve.  
Selon sa volonté, le défunt sera crématisé.  
Monsieur ZORDAN repose au funérarium de Moyeuve.

De la part de:  
Madame Cécile ZANONI, sa compagne ;  
Madame Hélène VIOLINO, née ZORDAN,  
Madame Thérèse ROLAND, née ZORDAN,  
Madame Elisabeth, dit Beta RANGAN, née ZORDAN,  
ses sœurs ;  
ses neveux et nièces,  
ainsi que de toute la famille.

Nous rappelons à votre mémoire le décès de sa sœur

**Blanche GIUSTI**

survenu le 4 décembre 2014.

**WOUSTVILLER**

Nous avons la profonde douleur de vous faire part du décès de

**Monsieur Joseph PHILIPP**

survenu à Sarreguemines, le dimanche 23 octobre 2016, à l'âge de 81 ans, muni des sacrements de l'Église.

La messe d'enterrement sera célébrée le vendredi 28 octobre 2016, à 14 h 30, en l'église de Woustviller.

L'inhumation aura lieu au cimetière de Woustviller.

**Prière de s'abstenir de condoléances.**

De la part de:  
Madame Liliane PHILIPP, son épouse ;  
Yves et Isabelle PHILIPP, son fils et sa belle-fille ;  
Léone et Jean-Christophe NEIS, sa fille et son gendre ;  
Amélie, Paul, ses petits-enfants,  
ainsi que de toute la famille.

La famille remercie le Docteur HUVER et ses infirmières, pour leur dévouement et leur gentillesse.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

Le Conseil d'Administration, le Conseil de Surveillance, le Directeur et le Personnel de la Caisse de Crédit Mutuel de Mont-Saint-Martin vous font part du décès de

**Jean Claude HUBERT**

Élu au Conseil d'Administration et ancien Président de la Caisse de Crédit Mutuel de Mont-Saint-Martin

Nous garderons de lui le souvenir d'un homme intègre, compétent, fidèle à ses amitiés et à ses convictions.

Nous présentons nos condoléances émues à la famille.

**AVIS REMERCIEMENT**

**L'HÔPITAL - NANCY**



À vous tous qui êtes venus si nombreux, parents, amis, collègues, connaissances, partager notre peine, en nous apportant le réconfort, par votre présence, votre amitié, en nous adressant un mot de sympathie, en envoyant des fleurs, des cartes de condoléances, lors du dernier adieu à

**Madame Martine BLECHSCHMIDT**

du fond du cœur, nous vous disons « Merci »

De la part de:  
Anaïs et Lisa STEFANI, ses filles ;  
Maya BLECHSCHMIDT, sa maman ;  
Monique et Magali, ses sœurs,  
ainsi que de toute la famille.

La messe de trentaine aura lieu le dimanche 30 octobre 2016, à 10 heures, en l'église Saint-Nicolas du Centre de L'Hôpital.

**VILLERUPT**



Profondément touchés par les nombreuses marques de sympathie et d'amitié qui nous ont été témoignées lors du décès de

**Madame Marie-Claire REBUSSI**

née REA

nous remercions très sincèrement toutes les personnes, amis et connaissances, qui se sont associés à notre grande peine, par leur présence, l'envoi de fleurs et de cartes de condoléances, et les prions de trouver ici l'expression de notre profonde gratitude.

De la part de:  
Monsieur Daniel REBUSSI, son époux ;  
Monsieur Régis REBUSSI, son fils et Sandrine son épouse ;  
Océane, Adrien, Antonin, ses petits-enfants.

**OTTANGE**



« Ta vie fut notre plus beau cadeau.  
Elle restera notre meilleur souvenir.  
Par la pensée,  
nous serons toujours près de toi. »

À vous tous qui lui avez témoigné votre sympathie, votre amitié. À vous tous qui vous êtes unis à nous, parents, amis, voisins pour rendre un dernier hommage à

**Madame Madeleine MOSCARDO**  
née WALCK

et dans l'impossibilité de vous remercier individuellement, nous vous adressons nos remerciements les plus profonds.

De la part de:  
toute la famille.

**SERVICE ANNIVERSAIRE**

**VILLERUPT - CRUSNES**



« Ma fille, mon ange, P'tite soeur,  
Un an que tu es partie.  
Ton visage, ton merveilleux sourire  
nous le revoyons sans cesse  
Tu es partie comme tu es venue,  
sans faire de bruit, tout en silence.  
Dans nos cœurs  
tu resteras toujours vivante. »

**Céline BELLIATO**

Une messe sera célébrée à son intention, le mardi 1<sup>er</sup> novembre 2016, à 11 heures, en l'église Notre-Dame de Villerupt.

De la part de:  
sa maman et son frère Jérémy.

**SARRALTROFF - HABLANVILLE (54)**

Le 30 octobre 2015, nous quitte

**François VARY**

Vous qui l'avez connu et estimé, accordez-lui une pensée, une prière.

Une messe anniversaire sera célébrée le samedi 29 octobre 2016, à 18 h 30, en l'église de Sarraltroff.

De la part de:  
son épouse, ses enfants ;  
ses parents, ses sœurs, ainsi que toute la famille.

**HOMBOURG-HAUT - SAULCY-SUR-MEURTHE - HENRIVILLE**

« Pas un jour ne passe sans que vous ne soyez dans nos cœurs et nos pensées... »



**Madame Ingeborg NEUSCH**

née SPANG



**Monsieur Jean-Robert NEUSCH**

Nous invitons tous ceux qui les ont connus, aimés et estimés, à leur accorder une prière, une pensée affectueuse.

Une messe sera célébrée à leur intention, le dimanche 30 octobre 2016, à 10 h 30, en l'église de la Cité Chapelle à Hombourg-Haut.

De la part de:  
ses enfants,  
ses petits-enfants,  
ainsi que toute la famille.

**LE MUY - SAINT-AVOLD**

« La mort n'est rien,  
je suis seulement passé  
dans la pièce à côté,  
je suis moi tu es toi.  
Ce que, nous étions l'un pour l'autre,  
nous le somme toujours,  
donne le nom que tu m'as toujours donné.  
Parle moi comme tu l'as toujours fait. »

Le 26 octobre 2006, à l'aube de tes 42 printemps, tu nous as quittés.

**Philippe FRITSCH**

Que tous ceux qui t'ont connu, aient une pensée pour toi en ce jour.

De la part de:  
ton compagnon Pascal SENNÉ.

**Se souvenir...**

- Remerciement
- Messe
- Anniversaire

Service Carnet

**Le Républicain Lorrain**

Tél. : 03 87 34 16 50  
Fax: 03 87 34 18 55



Consultez les avis de décès sur [www.libramemoria.com](http://www.libramemoria.com)  
et **déposez gratuitement** vos condoléances

**LIBRA MEMORIA**

Avis de décès  
Livre de condoléances - Remerciements  
Actualités - Annuaire des professionnels  
Informations pratiques



[www.libramemoria.com](http://www.libramemoria.com)

1<sup>er</sup> site du Grand Est d'avis de décès

# Annonces égales, administratives et judiciaires

## AVIS DE MARCHÉS

### VILLE DE FAMECK

## AVIS D'APPEL PUBLIC A LA CONCURRENCE

### MARCHÉ DE SERVICE EN PROCEDURE ADAPTEE

1. Identification du pouvoir Adjudicateur  
Commune de Fameck  
29 avenue Jeanne d'Arc  
57200 FAMECK  
Tél. : 03 82 88 22 22  
Fax : 03 82 58 08 00  
email : mairie@ville-fameck.fr

2. Objet et n° du marché  
Marché n° 3726 et 40/2016  
Maîtrise d'œuvre pour la rénovation de la Cité des Sports. L'opération consiste en une réhabilitation lourde d'un équipement sportif majeur et structurant afin de lui redonner un niveau satisfaisant d'utilisation. Les travaux concerneront à minima le remplacement complet de toute l'enveloppe, murs et toiture d'une partie du bâtiment ainsi que la création de dalles isolées avec reprise des revêtements sportifs.

Ce bâtiment, d'une surface de 2.470 m2 dédiée aux activités sportives, comprend 5 espaces qui seront renouvelés en plusieurs phases :

- Réflexion globale sur l'établissement
- Rénovation thermique et fonctionnelle de l'espace 1 salle VISOSA (en 2017)
- Rénovation thermique et fonctionnelle des 4 autres espaces et rénovation des équipements techniques (en 2018)

3. Caractéristiques principales  
Le marché comprendra :

- \* Une tranche ferme concernant :
- Missions DIA + REL et AP (APS et APD) pour l'ensemble des espaces (1,2,3,4 et 5).

Le montant prévisionnel affecté aux travaux pour ces éléments de missions est de 380 000 € HT

- Missions PRO, EXE, ACT, DET, OPC, et A.O.R. pour l'espace 1 à savoir la salle VISOSA.

Le montant prévisionnel affecté aux travaux pour ces éléments de missions est de 600 000 € HT.

- \* Une tranche conditionnelle concernant :
- Missions PRO, EXE, ACT, DET, OPC, et A.O.R. pour les espaces 2, 3, 4 et 5.
- Le montant prévisionnel affecté aux travaux pour ces éléments de missions est de 780 000 € HT.

Le marché sera passé avec un candidat, une équipe ou un groupement disposant de compétences suivantes :

- Conception architecturale (architecte inscrit au tableau de l'ordre des architectes pour les français ou possédant un diplôme reconnu au titre de la directive n°85/384/CEE du 10 juin 1985)
- Structure du bâtiment (notamment structure métallique)
- Thermique du bâtiment (notamment méthode Th - BCE RT 2012)
- Fluides du bâtiment (notamment chauffage, ventilation, climatisation, plomberie et dans une moindre mesure électrique)
- Acoustique du bâtiment

4. Critères d'attribution  
Offre économiquement la plus avantageuse appréciée en fonction des critères énoncés ci-dessous et leur pondération : 60 % - Valeur technique 40 % - Prix

5. Type de Procédure  
Procédure adaptée passé selon l'article 27 de décret n° 2016-360 du 25 mars 2016

6. Conditions de délai  
Date limite de réception des offres : 28 novembre 2016 à 17 h  
Délai de validité des offres : 120 jours

7. Date d'envoi à la publication  
Le 21/10/2016

8. Retrait des dossiers, renseignements et dépôt des offres  
Dossiers disponibles sur <http://www.republicain-lorrain.fr/propos/marches-publics>

Les renseignements d'ordre technique et administratif peuvent être obtenus auprès de :  
Pascal THOUVENEL  
06 48 68 81 44  
pthouvenel@ville-fameck.fr

Les offres devront parvenir en Mairie de Fameck avant la date indiquée à l'article 6 du présent avis par tout moyen permettant de déterminer la date et l'heure de leur réception. La transmission par voie électronique est autorisée.

Les renseignements complémentaires relatifs à la consultation figurent sur le règlement de consultation joint au dossier de consultation.

ACT70542800

### VILLE DE MONTOIS-LA-MONTAGNE

## AVIS D'APPEL PUBLIC A LA CONCURRENCE

Identification de la collectivité qui passe le marché :  
Mairie de Montois-la-Montagne  
8 rue de la Mine  
57860 - MONTOIS-LA-MONTAGNE

Mode de passation :  
Marché passé selon la procédure adaptée conformément à l'article 42 de l'ordonnance N°2015-899 du 23/7/2015.

Objet du marché :  
Fourniture de repas pour la restauration scolaire de Montois-la-Montagne

Critères de jugement des offres :  
Offre économiquement la plus avantageuse appréciée en fonction des critères suivants :

- 1) - Prix des prestations : 60 %
- 2) - Valeur technique : 40 %

Délai de validité des offres :  
90 jours à compter de la date limite de réception des offres.

Modalités de retrait des dossiers de consultation :  
Demande à adresser :  
Par mail à l'adresse suivante :  
mairie@montois-la-montagne.fr  
Retrait sur place à la mairie  
8 rue de la Mine  
57860 - MONTOIS-LA-MONTAGNE

Date limite de remise des offres :  
15 novembre 2016 à 15 heures.

Date d'envoi du présent avis :  
20 octobre 2016

ACT70538600

## AVIS D'APPEL PUBLIC A LA CONCURRENCE

Identité de l'organisme qui passe le marché :  
Commune de BASSING  
6, Rue du Château  
57260 BASSING

Marché à procédure adaptée

Objet du marché :  
Mission de maîtrise d'œuvre dans le cadre de la construction d'un système d'assainissement

Date limite de réception des offres :  
24/11/2016 à 16h00

Retrait des dossiers :  
Retrouvez cet avis et téléchargez le dossier de consultation en vous inscrivant sur la plateforme  
<http://marchespublics-matec57.fr/>  
Contact : Mairie de Bassing  
03 87 86 54 12  
Mosselle Agence Technique, assistant à maîtrise d'ouvrage  
03 55 94 18 11

Date d'envoi à la publication :  
21/10/2016

ACT70576500

## AVIS D'APPEL PUBLIC A LA CONCURRENCE

1. Maître d'ouvrage :  
Commune de St Louis les Bitché  
Place de la Mairie  
57620 St Louis les Bitché  
courriel :  
mairiestlouisbitché@wanadoo.fr

2. Procédure de passation :  
Procédure adaptée en application de l'article 27 du décret n° 2016-360 du 25 mars 2016.

3. Objet du marché :  
Travaux de voirie et d'aménagement  
Rue Principale 4ème tranche - RD 36A

- Lieu d'exécution :  
Rue Principale  
57620 St Louis les Bitché

- Nature des travaux à fournir :  
Lot n°1 : Voirie - Aménagements  
\* Surface voirie : 2200 m2  
\* Bordures béton : 1500 ml  
Lot n°2 : Enfossement des réseaux secs  
\* Terrassements : 1250 m3  
\* Génie civil EDF BT/FT/TV/EP : 600 ml

4. Modalités d'obtention du dossier de consultation:  
Par téléchargement :  
[www.reprographic.fr](http://www.reprographic.fr)

5. Renseignements et justificatifs à fournir :  
Ceux mentionnés dans le règlement de la consultation.

6. Renseignements techniques :  
MK ETUDES  
3, rue de Metz  
57990 Ippeling  
Mail : kharoubi@mketudes.fr

7. Date limite de réception des offres :  
Lundi 14 novembre 2016 à 12h00.

8. Critères d'attribution :  
Offre économiquement la plus avantageuse en fonction des critères énoncés dans le règlement de la consultation.

9. Date d'envoi du présent avis à la publication :  
21 octobre 2016

Le Maire,  
Monsieur Ledig

ACT70675800

## AVIS D'APPEL PUBLIC A LA CONCURRENCE

Identité de l'organisme qui passe le marché :  
Commune de Jouy-aux-Arches  
5, impasse de la Mairie  
57130 Jouy-aux-Arches

Marché à procédure adaptée

Objet du marché :  
Etudes préalables à la sécurisation du système d'alimentation en eau potable à Jouy-aux-Arches  
Lot 1 : Etude de faisabilité  
Lot 2 : Diagnostic du forage communal

Date limite de réception des offres :  
21/11/2016 à 16h00

Retrait des dossiers :  
Retrouvez cet avis et téléchargez le dossier de consultation en vous inscrivant sur la plateforme  
<http://marchespublics-matec57.fr/>

Contact :  
Mairie de Jouy-aux-Arches  
03 87 60 68 43  
Mosselle Agence Technique, assistant à maîtrise d'ouvrage  
03 55 94 18 11

Date d'envoi à la publication :  
25/10/2016

ACT71022000

### Ville de Metz

## AVIS D'APPEL PUBLIC A LA CONCURRENCE

Nom et adresse officiels du pouvoir adjudicateur :  
Ville de Metz  
Pôle Juridique & Moyens Généraux/  
Gestion domaniale et moyens généraux  
18 rue du Wad Billy  
57000 METZ  
Tél. : 03-87-75-98-37  
courriel :  
lgodard@mairie-metz.fr

Objet du marché :  
Immeuble communal 12 rue aux Ossons  
remplacement des menuiseries extérieures et réfection de la charpente

Prestations divisées en lots :  
Lot 01 : menuiseries extérieures bois  
Lot 02 : charpente couverture  
Classification CPV : 45420000-7  
Possibilité de présenter une offre pour un ou plusieurs lots  
L'avis implique un marché public  
Numéro de la consultation :  
CS16-0109-PA  
Type de procédure : Procédure adaptée (article 27 du décret n°2016-360 du 25 mars 2016)

Type de marché : travaux d'exécution  
Lieu d'exécution : 12 rue aux Ossons  
57070 METZ

Délais d'exécution : 5 semaines pour l'ensemble des lots à compter de la date fixée par l'ordre deservice de démarrage des travaux  
Date prévisible de début des travaux : fin novembre 2016  
Variantes : Les variantes ne sont pas autorisées

Connaissance des lieux d'exécution :  
L'entrepreneur est réputé s'être rendu sur les lieux d'exécution des travaux et en avoir pris parfaitement connaissance.

Modalités essentielles de financement et de paiement et/ou références aux textes qui les réglementent :  
Les prestations seront réglées par virement administratif et selon les dispositions duitre IV du décret n° 2016-360 du 25 mars 2016.

L'opération sera entièrement financée par le budget de la collectivité.

Délai de paiement : 30 jours à compter de la réception de la facture.

Forme juridique que devra revêtir le groupement d'entrepreneurs, de fournisseurs ou de prestataires de services : en cas de groupement conjoint, le mandataire conjoint sera solidaire de chacun des membres du groupement.

Les candidatures et les offres seront entièrement rédigées en langue française ainsi que les documents de présentation associées.  
Unité monétaire utilisée : l'euro.

Conditions de participation  
Critères de sélection des candidatures : capacités professionnelles, techniques et financières du candidat appréciées au regard des références indiquées ci-dessous.

Situation juridique - références requises -  
- une lettre de candidature et habilitation du mandataire (imprimé DC 1 téléchargeable sur le site [mairie-metz.fr](http://mairie-metz.fr))  
- une déclaration du candidat (imprimé DC 2 téléchargeable sur le site [mairie-metz.fr](http://mairie-metz.fr))  
- l'imprimé DC1 peut être remplacé par des déclarations sur l'honneur mentionnées aux articles 45 et 48 de l'ordonnance n°2015-899 du 25 juillet 2015

- pour les personnes physiques ou morales ayant commencé leur activité depuis moins d'1 an : le récépissé de dépôt de déclaration auprès des services compétents.

- si l'entreprise est en redressement judiciaire, la copie du ou des jugements prononcés à cet effet.

- une copie des attestations d'assurance en cours de validité pendant une durée légale du marché.

Capacité économique et financière - références requises :  
Le chiffre d'affaires (H.T.) global et celui concernant les prestations auxquelles se réfère le marché pour chacun des trois derniers exercices (cette information peut être reprise à la rubrique D-1 du DC2).

Référence professionnelle et capacité technique - références requises :  
- une liste des références du candidat pour des travaux similaires réalisés pour des opérations détaillée similaire au cours des cinq dernières années.

Critères d'attribution :  
Offre économiquement la plus avantageuse appréciée en fonction des critères énoncés ci-dessous avec leur pondération :

1) Prix (40 %)  
2) Valeur technique (60 %) : appréciée au regard du mémoire technique et du planning fournis.

Date limite de réception des offres :  
le 14 novembre 2016 à 12h00

Délai minimum de validité des offres :  
90 jours à compter de la date limite de réception des offres.

Conditions de remise du dossier de consultation  
Le dossier de consultation des entreprises peut être fourni aux candidats selon les modalités suivantes :

Par voie postale ou remise contre récépissé à Mairie de Metz  
service Marchés Publics  
1, place d'Armes  
BP 21025  
57036 Metz Cedex 01 ;  
Par voie électronique :  
Sur le site :  
<http://mairie-metz.e-marchespublics.com>

L'accès au cahier des charges peut se faire sans conditions de limites de délai. Les offres seront transmises soit :

Par voie postale ou remise contre récépissé à Mairie de Metz  
Service Marchés Publics  
1, place d'Armes  
BP 21025  
57036 Metz Cedex 01 ;  
Par voie électronique sur le site :  
<http://mairie-metz.e-marchespublics.com>

En cas de transmission par voie électronique, les candidats peuvent faire parvenir, à titre de copie de sauvegarde, un dossier de candidature et d'offre sur support physique électronique ou sur support papier. Cette copie de sauvegarde doit être placée dans un pli scellé comportant la mention "copie de sauvegarde". Cette copie doit parvenir dans le délai imparti pour la remise des offres.

Adresse à laquelle des renseignements d'ordre administratif peuvent être obtenus :  
Mairie de Metz - Service Marchés Publics  
1 place d'Armes  
BP 21025  
57036 Metz Cedex 01 ;  
Tél. : 03-87-55-59-63  
Fax : 03-87-55-59-37  
courriel :  
marchesadmin@mairie-metz.fr  
Adresse à laquelle des renseignements d'ordre technique peuvent être obtenus :  
Ville de Metz - Pôle Patrimoine bâti & Mosselle Agence Technique, assistant à maîtrise d'ouvrage  
03 55 94 18 11

Adresse à laquelle des renseignements d'ordre administratif peuvent être obtenus :  
Mairie de Metz - Service Marchés Publics  
1 place d'Armes  
BP 21025  
57036 Metz Cedex 01 ;  
Tél. : 03-87-34-58-96  
Courriel :  
giandre@mairie-metz.fr

Le Tribunal Administratif de Strasbourg  
(31 avenue de la Paix  
67000 STRASBOURG) est compétent en cas de recours.

Les renseignements sur les procédures de recours et les délais d'introduction de ceux-ci et, le cas échéant, de médiation, sont à demander au service Marchés Publics de la Ville de Metz.  
Date d'envoi du présent avis à la presse :  
le 21 octobre 2016

ACT70431000

### Ville de Metz

## AVIS D'APPEL PUBLIC A LA CONCURRENCE

Nom et adresse officiels du pouvoir adjudicateur :  
Ville de Metz  
Service Vie des écoles et patrimoine  
144 rue de Thionville  
57050 METZ  
Tél. : 03-87-55-50-72  
courriel :  
mgodard@mairie-metz.fr

Objet du marché :  
Ecole primaire Jean Monnet - travaux de rénovation sauf d'activités après incendie

Prestations divisées en lots (codes CPV) :

Lot 01 : désamiantage  
CPV 45262660-5  
Lot 02 : gros-œuvre démolition  
CPV 4523220-4  
Lot 03 : charpente bois  
CPV 45261100-5  
Lot 04 : couverture étanchéité  
CPV 45261210-9  
Lot 05 : menuiserie aluminium  
CPV 45421000-4  
Lot 06 : plâtrerie faux-plafond  
CPV 45410000-4

Lot 07 : peinture sol souple  
CPV 45442100-8  
CPV 45432111-5  
Lot 08 : chauffage ventilation  
CPV 45232141-2  
Lot 09 : électricité éclairage  
CPV 4511200-2

Date d'envoi du présent avis à la presse :  
le 21 octobre 2016

L'avis implique un marché public  
Numéro de la consultation :  
CS16-0110-PA

Type de procédure :  
Procédure adaptée (article 27 du décret n°2016-360 du 25 mars 2016)  
Type de marché : travaux d'exécution  
Lieu d'exécution :  
11 avenue de Lyon  
57070 METZ.

Délais d'exécution :  
3 mois et 15 jours pour l'ensemble des lots à compter de la date fixée par l'ordre deservice de démarrage des travaux

Variantes : Les variantes sont autorisées pour tous les lots  
Connaissance des lieux subjective :  
L'entrepreneur devra connaître lui-même les lieux pour apprécier les conditions d'exécution des travaux.

Modalités essentielles de financement et de paiement et/ou références aux textes qui les réglementent :  
Les prestations seront réglées par virement administratif et selon les dispositions du titre IV du décret n° 2016-360 du 25 mars 2016.  
L'opération sera entièrement financée par le budget de la collectivité.

Délai de paiement :  
30 jours à compter de la réception de la facture.

Forme juridique que devra revêtir le groupement d'entrepreneurs, de fournisseurs ou de prestataires de services :  
En cas de groupement conjoint, le mandataire conjoint sera solidaire de chacun des membres du groupement.

Les candidatures et les offres seront entièrement rédigées en langue française ainsi que les documents de présentation associées.  
Unité monétaire utilisée : l'euro.

Conditions de participation  
Critères de sélection des candidatures : capacités professionnelles, techniques et financières du candidat appréciées au regard des références indiquées ci-dessous.

Situation juridique - références requises :  
- une lettre de candidature et habilitation du mandataire (imprimé DC 1 téléchargeable sur le site [mairie-metz.fr](http://mairie-metz.fr))  
- une déclaration du candidat (imprimé DC 2 téléchargeable sur le site [mairie-metz.fr](http://mairie-metz.fr))  
- l'imprimé DC1 peut être remplacé par des déclarations sur l'honneur mentionnées aux articles 45 et 48 de l'ordonnance n°2015-899 du 25 juillet 2015;

- pour les personnes physiques ou morales ayant commencé leur activité depuis moins d'1 an ;

le récépissé de dépôt de déclaration auprès des services compétents.  
- si l'entreprise est en redressement judiciaire, la copie du ou des jugements prononcés à cet effet.

- une copie des attestations d'assurance en cours de validité pendant une durée légale du marché.

Capacité économique et financière - références requises :  
Le chiffre d'affaires (H.T.) global et celui concernant les prestations auxquelles se réfère le marché pour chacun des trois derniers exercices (cette information peut être reprise à la rubrique D-1 du DC2).

Référence professionnelle et capacité technique - références requises :  
- une liste des références du candidat pour des travaux similaires réalisés pour des opérations détaillée similaire au cours des cinq dernières années.

Critères d'attribution :  
Offre économiquement la plus avantageuse appréciée en fonction des critères énoncés ci-dessous avec leur pondération :

1) Prix (40 %)  
2) Valeur technique (60 %) : appréciée au regard du mémoire technique et du planning fournis.

Date limite de réception des offres :  
le 14 novembre 2016 à 12h00

Délai minimum de validité des offres :  
90 jours à compter de la date limite de réception des offres.

Conditions de remise du dossier de consultation  
Le dossier de consultation des entreprises peut être fourni aux candidats selon les modalités suivantes :

Par voie postale ou remise contre récépissé à Mairie de Metz  
service Marchés Publics  
1, place d'Armes  
BP 21025  
57036 Metz Cedex 01 ;  
Par voie électronique sur le site :  
<http://mairie-metz.e-marchespublics.com>

L'accès au cahier des charges peut se faire sans conditions de limites de délai. Les offres seront transmises soit :

Par voie postale ou remise contre récépissé à Mairie de Metz  
Service Marchés Publics  
1 place d'Armes  
BP 21025  
57036 Metz Cedex 01 ;  
Tél. : 03-87-55-59-63  
Fax : 03-87-55-59-37  
courriel :  
marchesadmin@mairie-metz.fr

Adresse à laquelle des renseignements d'ordre technique peuvent être obtenus :  
Ville de Metz - Pôle Patrimoine bâti & Mosselle Agence Technique, assistant à maîtrise d'ouvrage  
03 55 94 18 11

Adresse à laquelle des renseignements d'ordre administratif peuvent être obtenus :  
Mairie de Metz - Service Marchés Publics  
1 place d'Armes  
BP 21025  
57036 Metz Cedex 01 ;  
Tél. : 03-87-34-58-96  
Courriel :  
giandre@mairie-metz.fr

Le Tribunal Administratif de Strasbourg  
(31 avenue de la Paix  
67000 STRASBOURG) est compétent en cas de recours.

Les renseignements sur les procédures de recours et les délais d'introduction de ceux-ci et, le cas échéant, de médiation, sont à demander au service Marchés Publics de la Ville de Metz.  
Date d'envoi du présent avis à la presse :  
le 21 octobre 2016

ACT70457900

## AVIS D'ATTRIBUTION

### Commune De Talange

## AVIS D'ATTRIBUTION

ORGANISME PASSANT LE MARCHÉ :  
Commune de Talange  
46 Grand Rue  
57525 TALANGE

OBJET DU MARCHÉ :  
ACQUISITION DE 8 TABLEAUX NUMÉRIQUES INTERACTIFS POUR LES ÉCOLES PRIMAIRES JEAN BURGER 1 ET II

TYPE DE MARCHÉ : Fournitures  
TYPE DE PRESTATIONS : Achat

CRITÈRES D'ATTRIBUTION :  
Offre économiquement la plus avantageuse appréciée en fonction des critères énoncés dans le règlement de la consultation (lettre d'invitation, cahier des charges...)

MODE DE PASSATION :  
Procédure Adaptée

TITULAIRE(S) :  
marché non Allotit attribué à LBI SYSTEMS (NANCY)

MONTANT TOTAL DU MARCHÉ :  
Valeur totale estimée (HT) : 28936 euros

DATE D'ATTRIBUTION DU MARCHÉ :  
21/10/2016

DATE D'ENVOI À LA PUBLICATION :  
21/10/2016

ACT70532900

## AVIS D'ATTRIBUTION

Pouvoir adjudicateur  
Communauté de Communes du Pays Orme-Moselle  
34 Grand Rue  
57120 ROMBAS

Objet du marché :  
Marché 16002  
Marché de traitement des déchets ménagers

Procédure : Appel d'offres ouvert, défini aux articles 67 et 68 du décret 2016-360.

Type de marché : Service.  
Allotissement : 5 lots  
Lot 1 : traitement des ordures ménagères résiduelles  
Lot 2 : tri, conditionnement et reprise des emballages en mélange  
Lot 3 : Tranche ferme : conditionnement et reprise des papiers  
Tranche conditionnelle : conditionnement et reprise des cartons de commerçants issus d'une collecte séparée  
Lot 4 : conditionnement des emballages en verre  
Lot 5 : traitement des encombrants

Durée d'exécution : 46 mois à compter du 1er novembre 2016.

Critères d'attribution  
Lot 1 :  
- Prix : 40 %  
- Environnement : 50 %  
- Accessibilité : 10 %  
Lot 2 et 3 :  
- Prix : 50 %  
- Technique : 50 %  
Lot 3 et 4 :  
- Prix : 70